

ESTUDIO TRANSCULTURAL DEL I.D.A.R.E. EN UNIVERSITARIOS
PRIMERIZOS DE UNAM Y UNC DE MEXICO Y COLOMBIA.



TESIS DOCTORAL
Que para obtener el titulo de
DOCTOR EN PSICOLOGIA

Presenta

Mtro. José Redondo P.



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

1979

R4



A mi esposa IVONNE.

A mi hijo JULENTXO.

A todos mis Maestros
con gratitud.

A los Universitarios
Mexicanos y Colombianos
que hicieron posible esta
investigación.

INDICE

CAPITULO 1

- 1.1. Introducción
- 1.2. Naturaleza de la Ansiedad
- 1.3. La Ansiedad como Emoción
 - 1.3.1. Fisiología de la Ansiedad
 - 1.3.1.2. Hipotalamo
 - 1.3.1.3. Pituitaria
 - 1.3.1.4. S.N.A.
 - 1.3.1.5. Teoría diferencial de la Emoción
 - 1.3.1.6. Teoría de la Activación General
- 1.4. La Ansiedad y el Aprendizaje
- 1.5. La Ansiedad y los Procesos Cognoscitivos

CAPITULO 2

- 2.1. Técnicas de Medición y Evaluación de la Ansiedad.
 - 2.1.1. Medición Fisiológica
 - 2.1.2. Medición Psicológica ✓
- 2.2. Instrumentos Psicológicos de Ansiedad
 - 2.2.1. Escala de M.A.S. Taylor
 - 2.2.2. Escalas de TASC y GASC
 - 2.2.3. Escalas de I.P.A.T.
 - 2.2.3.1. Construcción de la Escala.
 - 2.2.4. Inventario S - R
 - 2.2.5. Escalas de A.A.C.L.

- 2.2.6. Prueba de Freeman
- 2.2.7. Escala de Emoción Diferencial
 - 2.2.7.1. Construcción de la Escala
- 2.2.8. El I.D.A.R.E. Objetivos
 - 2.2.8.1. Estado de la cuestión
 - 2.2.8.2. Construcción del Instrumento
 - 2.2.8.3. Medición y Evaluación
 - 2.2.8.4. Confiabilidad y validez del IDARE
- 2.2.9. Investigación en México sobre Ansiedad

CAPITULO 3

- 3.1. Fundamentación
- 3.2. Planteamiento del Problema
- 3.3. Planteamiento de las Hipótesis
- 3.4. La Muestra
 - 3.4.1. Variables
- 3.5.1. Procedimientos
- 3.5.2. UNAM
- 3.6.1. Instrumentos Utilizados
- 3.6.2. Características de las Universidades
- 3.6.3. Tratamiento Estadístico

CAPITULO 4

- 4.1. Resultados. Tablas y descripción
- 4.2. Discusión de Resultados
 - 4.2.1. Análisis de Reactivos

CAPITULO 5

- A. Sumario
- B. Conclusiones

BIBLIOGRAFIA

ANEXOS.

C A P I T U L O 1

1.1. INTRODUCCION:

El tema de la ansiedad data de muy antiguo, Filósofos y Escritores de toda índole la han descrito con una red semántica de grandes proporciones: filosofía, biología-antropología, novela, poesía, etc.

A partir de Freud, la psiquiatría describió en forma sistemática la etiología y semiología de los desórdenes ansiosos. Los Psicólogos han comenzado a ver la ansiedad desde un punto de vista más experimental, sistemático y operacional tanto en el campo de la vida diaria como en el clínico. Se han abandonado las posturas antiguas cuyo valor heurístico es notable, y se ha dado un gran paso en la elaboración de miles de artículos, en la experimentación en cientos de estudios reportados en revistas y libros. La ansiedad es no solo nuestra emoción oficial sino el foco principal de un esfuerzo interesado, dirigido al progreso (Levitt, 1967 p2).

Este objetivo constituye mi propósito experimental como una aportación al creciente interés por la Psicología de la Ansiedad.

Describiré a continuación la naturaleza de la ansiedad, sus bases psicofisiológicas, las teorías formuladas y -

las técnicas de investigación y medición de la ansiedad. El capítulo 2 tratará de las técnicas de medición y del análisis del IDARE.

En el capítulo 3 pretendo presentar la metodología, problema e hipótesis del estudio; La muestra y descripción de instrumentos y procedimiento, con objeto de examinar la intensidad y frecuencia de la ansiedad transcultural.

En el capítulo 4, la descripción y análisis de resultados con el objeto de presentar por último, en el capítulo 5, las conclusiones de este estudio, a fin de obedecer patrones normativos de medición, variabilidad y comunalidad de la correlación entre los diferentes grupos transculturales.

La revisión bibliográfica permite entender la cantidad de información revisada con tal fin.

1.2. NATURALEZA DE LA ANSIEDAD:

IZARD (1972) ha dicho que la ansiedad es un asunto complejo y frecuentemente confuso, pero de crucial importancia para la ciencia de la conducta (p.27), esbozando así la dificultad de poder explicar satisfactoriamente la naturaleza de la ansiedad.

La primera pregunta que se viene a la mente es: ¿Qué es ansiedad? ¿Es posible definirla? ¿Qué intentos existen por definirla? ¿Cuáles son sus bases o fundamentos?

¿Se trata de una explicación reduccionista u holística?
¿Es una emoción, parte de emoción, la misma emoción?

Algunos, partiendo de la importancia que tiene la ansiedad en la vida, han dicho que * es la emoción oficial de nuestra era * (Schlessinger, 1948), el fenómeno psicológico mas penetrante de nuestro tiempo (Hochy Zubin, 1950; Spielberg, 1966); Un estado emocional desagradable (English-English, 1958; Ruebush, 1963; Sullivan, 1953); Una aprehensión difusa (May, 1950); Sentimientos de desamparo e incertidumbre (Epstein, 1972); Un estado y un rasgo (Izard, 1972; Spielberg 1970; Lushene, Mc. Adoo, 1972; Endler y Shedlensky, 1973); Un conflicto (Freud, 1936); Una señal (Bibring, 1968); Una pulsión secundaria (Dollard y Miller, 1950); Una condición del organismo (May, 1950); Es el miedo (Gellhorn, 1965; Grinker, Spielgel, 1945; Spielberg, 1966; Unger, 1962; Sarason, 1966; Levitt, 1967; Epstein, 1972).

Para otros, la ansiedad es una reacción emocional compleja implicada en otras emociones (Lushene y Mcadoo, 1970) (Izard, 1972); Izard y Tomkins (1970); Otros distinguen entre la ansiedad por vergüenza y la ansiedad por daño (Mosher, 1966; Katz y Ziegler, 1966); Que la ansiedad y la culpa están relacionadas (Maher, 1966) y una interrupción general del repertorio (Ferstet-Perrot, 1968).

Respecto a definir la ansiedad, creo, con Levitt (1967) que el rango de posibles definiciones es en principio ilimitado y demasiado amplio, en unos casos son puras definiciones verbales y más ó menos aceptadas ó rechazadas, y ninguna de las definiciones operacionales es la definición concluyente (p.7). Además, las definiciones resultan como consecuencia de puntos particulares de -- vista - generalmente reduccionistas - y si son consecuencia de tendencias holísticas resultan amplias y vagas. En este sentido Bowlby (1973) escribe que cada teoría-- se basa en datos obtenidos por un solo método de investigación. Los datos se derivan del estudio más ó menos -- acertado de la personalidad; para muchos la literatura-- resultante, ó frustra ó estimula (p.26).

✓ Izard (1972) hace notar que la investigación fisiológica de la ansiedad carece de definiciones substanciales-- (p.45), dado que los investigadores prefieren partir -- de análisis profundos del funcionamiento de la ansiedad y de definiciones operacionales. Wolpe y Lazarus (1967) dicen que la ansiedad es un hábito asociado con la ---- activación automática, que implica un nivel primitivo-- subcortical de organización neural.

Es común entre los autores definir ansiedad como miedo, y en este sentido Gellhorn (1965) dice que la ansiedad-- es un miedo crónico, y English-English (1958) que es una fusión de miedo con anticipación de un mal futuro; un -- miedo marcado y continuo de baja intensidad; un senti-- miento de amenaza. Esta postura está sostenida igualmente

por Spielberger (1966), Levitt (1967), Grinker-Spiegel-
(1945), Unger (1962), Sarason (1966) y Epstein (1972).
Freud (1936) había escrito que la ansiedad es un con-
flicto entre los sistemas de energía del cerebro experi-
mentada como un estado ó condición afectiva desagrada-
ble; una reacción a una fuente interna ó externa del --
peligro que produce desequilibrio en los sistemas de --
energía. Un estado afectivo ó unión de determinadas ---
sensaciones de la serie placer-displacer con las inerva-
ciones de descarga a ella correspondientes y su percep-
ción (p.142). Mas breve, pero similar, es la opinión de
Abraham (1968) ^{que} de que la ansiedad surge cuando un ing-
tinto lucha por la gratificación y la represión previe-
ne la obtención de la satisfacción (p.27).

Son bastantes ^{varios} los autores que definen la ansiedad como-
una señal para prepararse a luchar ó huir y que es ----
resultado de la presencia del peligro (Bibring, 1968) y
que surge cuando al YO se le impide el curso de un ----
patron de descarga (Jacobson, 1953, p.37). Freud a esta -
ansiedad como señal ante el peligro, la había llamado -
ansiedad neurótica (p.394). Para Cattell-Sheier (1961),
la ansiedad es simplemente una respuesta, muchas veces-
a las amenazas y peligros del medio, (p.47). Este peli-
gro ó amenaza es para Skinner (1969) un estímulo aversi-
vo, predisposiciones emotivas atribuidas a una circun-
stancia especial (p.181) ó una interrupción general del-

repertorio. Los estímulos aversivos tienden a evocar -- reflejos que influyen en el estado del organismo (Ferg-- tet-Perrot, 1968), es decir, esta influencia en el estado del organismo como resultado de la reducción de infor-- mación es la apreciación de amenaza, o estado de daño - anticipado (Averill, Opton, Lazarus, 1969, p.87). Algo des-- pués Grinker (1971) diría que la ansiedad aparece cuan-- do se pierde alguna defensa (p.87). Esta pérdida no es-- otra cosa que (Sullivan, 1953) una respuesta desajustada por las relaciones inadecuadas con los demás: amenaza a la auto-estima que se ha montado en el individuo como - *una condición de aprehensión precipitada por amenaza a los valores propios o características básicas de la --- personalidad de un sujeto* (May, 1950).

Dollard y Miller (1950) denominarían a esta ansiedad -- como una pulsión aprendida que crea conflictos neuroti-- cos y su reducción se puede reforzar por aprendizaje de nuevas experiencias. y

✓ Después de tan importante testimonio la conclusión a -- la pregunta de si es posible definir la ansiedad, se -- antoja difícil. Los intentos son muchos, el éxito pare-- ce escaso. Ni estas definiciones ni el hecho de respon-- der *La ansiedad es*, ni las definiciones operacionales logran romper la circularidad de la ansiedad. En un --- concepto parecen coincidir universalmente: EMOCION.

1.3.- LA ANSIEDAD COMO EMOCION

El estado de la cuestión de la ansiedad como emoción, aunque universalmente aceptado como tal, no es uniforme en su explicación, y es muy compleja. Los teóricos e investigadores se dividen en dos grandes vertientes: los que propugnan una sola emoción y los que defienden varias emociones y la explicación asume, además, el sello peculiar de una escuela.

Izard (1972) afirma que "Aunque hay algunos investigadores que hablan vagamente de la ansiedad como miedo o una clase de miedo, nunca se ha tratado realmente como una sola emoción, no como definición verbal ni como operaciones claras empleadas para medirla. A través del tiempo teóricos e investigadores la han visto como un complejo de emociones negativas. Si queremos entenderla debe verse como un complejo de emociones o una emoción de conceptos relacionados y abandonar para siempre la noción de que existe un fenómeno unitario de la ansiedad. La ansiedad no es unipolar, unidimensional o unifactorial por naturaleza.

La razón prosigue de porque la emoción y los conceptos como ansiedad se han tratado en forma global, fenómenos indiferenciados se debe en gran parte al hecho de que la principal fuente de datos ha sido el individuo

desajustado, neurótico ó psicótico, cuya conducta se -- dirige a simplificar el concepto explicativo de *perturbación emocional* que implica que la emoción tiene el -- caracter de fenómeno general, indiferenciado. Estos --- errores de sobresimplificación han sido impulsados y -- sostenidos, por mas de una decada, por los teóricos ó -- investigadores que colocan la emoción en una sola dimen- sión-activación- ó por los clínicos que ven la ansiedad como un concepto unitario que explica virtualmente todo el desajuste y algunos aspectos del ajuste eficaz(p.46). Lo anteriormente dicho por el autor aparecen en parte - razonables, sin embargo no existe la circularidad. Yo - creo que el fenómeno *emoción* es algo tan simple y tan complejo como el fenómeno hombre simple de distinguir y complejo de explicar y entender.

El rango de elementos fisiológicos cognóscitivos, dinami- cos y medio ambientales parece indicar una comunalidad- y una variabilidad del fenómeno ansioso y la forma de - poder quebrar la circularidad son los diferentes inten- tos de las escuelas ó teorías que la hacen suya como - esfuerzo y la complican con semántica enrevesada. La -- explicación de los diversos puntos de vista puede arro- jar tanta confusión como luz a partir de los hechos.

1.3.1. FISIOLOGIA DE LA ANSIEDAD

Si la ansiedad es, estado, condición, fenómeno, situa--

ción, etc.- entonces también deberá estar localizada--- aunque sea difusa e inespecíficamente. Y si se acepta - que es una emoción entonces para los psicólogos existe una sede.

Pepetz (1937) consideró el sistema límbico como la base anatómica de las emociones. Maclean (1968,1970) exten-- dió el concepto al anillo límbico que comprende el ---- hipocampo, fórnix, precuneo, la amígdala, cuerpo mani-- lar del hipotálamo, lóbulo piriforme y los giros subca-- llosos y angulado, este circuito constituye la expre--- sión emocional y el control de los cambios corporales - en los procesos de la emoción.

Arnold (1970) dice que el componente del lóbulo límbico del sistema estímulativo es un mediador en la experiencia del gusto ó disgusto, paso vital en la secuencia de --- eventos que llevan a la emoción. El Sistema Límbico tam-- bién es responsable de la apreciación de los objetos --- como beneficiosos ó dañinos. Aunque Pribram (1970) apo-- ya a Arnold, él cree que el hipocampo con la amígdala - son la base anatómica en la importante función de la -- apreciación (p.49), Gellhorn (1968) ha sugerido que el - neocórtex es responsable en último término de la experi-- encia subjetiva de la emoción (p.23).

1.3.1.2. Por otra parte, muchos psicólogos reconocen que el hipotálamo es la estructura subcortical mas importan

te en el proceso de la emoción, y para Gellhorn es el hipotálamo quien tiene la posición de predominación --- debido a su relación con el resto del sistema nervioso y también con el sistema endócrino. La relación mas --- importante es la interacción que el hipotálamo tiene -- con el neocórtex y el sistema límbico.

Sobre el papel del hipotálamo en la emoción se ha visto que es esencial en la expresión completa de la furia -- (Bard, Gellhorn y Loofburrow, 1963), cuya experimenta--- ción es clásica y abundante en animales decorticados.

Otra función esencial es que el hipotálamo es el centro principal para el control de los sistemas simpático y - parasimpático que Gellhorn denomina Sistema Ergotrópico y Trofotrópico y que se verá algo después. Este autor - ha demostrado que la estimulación del hipotálamo postg--- rior conduce a efectos simpáticos que son inhibitorios en la tripa y en la vejiga y excitatorios en el sistema cardiovascular. Aunque Gellhorn y Loofburrow (1963) han obtenido efectos simpáticos estimulando diferentes ---- zonas hipotalámicas, sin embargo no han afirmado su --- exclusividad puesto que también se han dado efectos --- mixtos.

Estas descargas hipotalámicas afectan al sistema nervio so somático como al S.N.A. La variedad de respuestas -- motoras que acompañan al animal en la emoción como morder, bufar, gruñir y sacar o mostrar las garras, están -

mediadas por la actividad hipotalámica en animales ---- de corticados. Sin embargo, las respuestas de rabia con trastan claramente con las respuestas de miedo quedando involucrado así el miedo en descargas con predominio -- simpático. Esta clara distinción de respuestas somati - cas y conductuales, condujeron a los autores (Izard, -- 1971) a concluir que el sistema somático compuesto del- S.N.S. y de músculos estriados presenta una gran varie- dad de patrones específicos de la emoción (Izard, 1971, p.18).

Los músculos de la cara son aspectos inseparables de la expresión de la emoción, innervados por el S.N.S. y bajo el control de centros corticales, influenciados a su -- vez por las descargas hipotalámicas. Los estudios de -- Ekman (1975) sobre expresiones faciales son muy intere- santes en éste aspecto, así como la opinion de Jacobson (1967), de que diferentes actitudes posturales de rela- jamiento de tono muscular dependen de las descargas del hipotálamo.

Otra función hipotalámica en la emoción es la de la --- influencia excitatoria en los hemisferios cerebrales y - éstos ,hacia abajo, actúan como inhibidores en el hipo- talamo. Gellhorn y Loofburrow (1963) han demostrado --- experimentalmente éstas relaciones. Estimulando el ---- fórnix, donde el hipotálamo entra, se evocan manifesta- ciones de furia si se estimula el hipocampo en las ----

interconexiones hipotalámicas baja el umbral de furia en los gatos. Estimulando el hipocampo cerca de la amígdala se observa la reacción de defensa airada ó de ataque. Estimulando la amígdala en seres humanos el resultado fué que sintieron subjetivamente miedo (p.63). La ablación de la amígdala en gatos aumentó su conducta sexual y otras conductas agradables y disminuyó agresión y el miedo.

1.3.1.3. El papel de la pituitaria en su interacción hipotalámica tiene una gran importancia para entender los sistemas ergotrópicos y trofotrópicos, ya que el hipotálamo elabora ciertas hormonas que en gran parte determinan la actividad secretora de la pituitaria anterior y posterior, que influyen la homeostasis endocrina de todo el organismo. La pituitaria segrega una hormona nutriente (trófica) para cada glándula del sistema endócrino. La interacción pituitaria-hipotálamo influiría en las emociones ó actividades relacionadas con la emoción en regular la intensidad y la duración de los procesos de la emoción (Gellhorn y Loofburrow, 1963, p. 85).

1.3.1.4. A partir de los setenta ha etiquetado Gellhorn (1970) dos sistemas neurofisiológicos generales: El ---

ergotrópico y el trofotrópico que parecen contribuir a una mas clara diferenciación de las emociones.

El sistema ergotrópico media en las interacciones mas vigorosas del organismo y las del medio ambiente-organismo, como el gozo extremo y activo y la furia. En él domina la actividad simpática, excitación cerebral, desincronización cortical y la actividad aumentada del tono y músculos estriados. Los efectos ergotrópicos se obtienen por estimulación del hipotálamo posterior, la formación reticular y el S.L. y los receptores viscerales y quimiorreceptores que activan el hipotálamo posterior. En general los estímulos fuertes y frecuentes, probablemente evocan efectos ergotrópicos.

El sistema trofotrópico media en las funciones interesadas en el confort, mantenimiento y pulsiones agradables y recuperación del organismo. Se caracteriza por dominancia para simpática, sincronización cortical y disminución del tono y actividad de los músculos estriados. Sus efectos pueden obtener por estimulación del hipotálamo anterior, septum, hipocampo, núcleos intralaminares del tálamo ó el núcleo caudado. Estos también se producen reflejamente via receptores somáticos y viscerales y responde a estímulos mas débiles y de frecuencia baja. La actividad de los mecanismos neurales del sistema trofotrópico tiende a producir relajación de los músculos estriados, a sostener y mejorar las pulsiones de placer asociadas con la satisfacción del hombre-

el contacto y las necesidades sexuales. (p.62).

Puesto que el miedo crónico es llamado por Gellhorn --- (1965) ansiedad es de capital importancia seguir la --- base neurofisiológica del miedo y la ansiedad. Distin--- gue entre miedo agudo y miedo crónico.

En el miedo agudo prevalece el síndrome trofotrópico -- que se caracteriza por potenciales bajos en el EEG, do--- minio del parasimpático y se inhibe el tono muscular - estriado, con disminución en la presión sanguínea y la - tasa cardíaca y aumenta la secreción de adrenalina.

Gellhorn cree que la muerte por Vudu es el resultado - de un colapso circulatorio provocado por grandes descar- gas del sistema trofotrópico.

En el miedo crónico o ansiedad, el análisis de Gellhorn se reduce a lo siguiente: Los sistemas antagónicos ergo- trópicos y trofotrópicos funcionan típicamente en forma balanceada y recíproca. Si aumenta la actividad ergo- trópica y viceversa. La conducta normal se quiebra a -- las neurosis de ansiedad, se desarrollan como resultado de descargas ascendentes de ambos sistemas. La recípro- cidad de los dos sistemas, si fracasa su funcionamiento- concurrente, crea demandas conflictivas en el organismo. Durante la forma excitatoria aparecen el desasosiego, - la hiperactividad, respuestas simpáticas y dominancia - ergotrópica. En la forma inhibitoria hay hipoactividad- respuestas parasimpáticas y dominancia trofotrópica.

La ansiedad está activa en los dos sistemas, aunque --- predomina el ergotrópico (p.499).

Este análisis e hipótesis de Gellhorn han dado pie a -- pensar en la ansiedad como un concepto unitario, como - una sola y pura emoción que Tomkins (1962), Averill-Op- ton (1970) e Izard (1971) consideran lo contrario pueg- to que ni se puede crear en laboratorio ni se encuentra pura en la vida real.

En los experimentos con ratas y monos, de Mikhail (1969) y Brady (1958) con ansiedad condicionada, los resulta-- dos de las ulceraciones fueron contradictorios. Los --- resultados de Martin (1961) de que al aumentar el miedo ó la ansiedad, aumentan la presión sanguínea sistólica- y la tasa cardíaca, fueron criticados por Buss (1961) - porque sobresimplifican la fisiología de la ansiedad.

1.3.1.5. La teoría diferencial de la emoción:

De los dispares y poco uniformes resultados obtenidos - en la investigación fisiológica ha surgido ultimamente- como conciliatoria la Teoría Diferencial de la emoción. Se opone en principio a una explicación sobresimplifica da y única; yo sostengo, dice Izard (1972), que todos - los procesos complejos de la emoción, como el amor, la- hostilidad, depresión y angustia, contienen dos ó mas - elementos de emociones fundamentales ó de sus componen- tes. En particular, yo propongo que la ansiedad incluye

miedo y dos ó mas elementos de emociones fundamentales- ó de sus componentes fundamentales de angustia, ira, -- vergüenza y la emoción positiva de la excitación-inte - rés (p.47). Sarason, Davidson y Lighthall (1960) consi - deran la ansiedad como resultado de una secuencia emo - cional basada en las mismas emociones de Izard.

Spielberger (1972) piensa que la ansiedad la componen - reacciones emocionales complejas, generalmente acompaña da del miedo como componente fundamental.

Gottschalk y Gleser (1969) le adicionan a la ansiedad - seis sub-tipos acompañantes: muerte, mutilación, separa - ción, culpa, vergüenza y otra ansiedad inespecifica y - difusa. Cattell (1966) en su escala multifactorial dice que la ansiedad tiene como componentes la debilidad de - ego, la tensión érgica y la inclinación a la culpa.

La culpa, la vergüenza y otras no son elementos primor - dialmente fisiológicas. Son elementos cognitivos que -- Lazarus, Averill (1972), Izard y Tomkins (1966) han --- incorporado arrancando desde Santo Tomás y otros filó - sofos y con los conceptos de M. Arnold a la teoría dife - rencial de la emoción que sostiene que puede estar me - diada ó dada e influenciada no solo por el conocimiento sino también por liberadores innatos, procesos homeostá - ticos, pulsiones y otras emociones ó componentes emocio - nales.

Las emociones gozan de un grado de independencia como -

sistema separado dentro de la personalidad, aunque la T.D.E. sostiene que interactúa continuamente con la influencia de la cognición y de la acción; No obstante discrepa de las teorías cognitivas en que la emoción es un proceso natural y normal del organismo o persona (p. 80).

La T.D.E. propugna un nuevo estado de cosas; reconoce que ni los fisiologistas ni los cognocitivistas, ni los partidarios del sistema de activación dan respuestas satisfactorias y creo que en este terreno cabe la afirmación filosófica clásica de que no hay que multiplicar los entes sin necesidad.

Si la ansiedad (por tanto, la emoción) se desea explicar con las bases de causas, creo que el cuestionamiento será indefinido, si se desea explicar por su fenomenología se caerá en la multiplicidad y la circularidad seguirá sin quebrarse.

Recordando la muerte por Vudu en la explicación de Gellhorn por un colapso circulatorio de descargas adrenalinicas fuertes es similar al fanático de futbol que cae fulminado al gritar el gol de triunfo de su equipo, y similar al que por una fortísima culpa, fallece.

Porque?, la explicación inmediata es clara, la mediata-compleja, y por esta razón sigo en la duda.

1.3.1.6. TEORIA DE LA ACTIVACION GENERAL

Lo que acabo de mencionar lo explicaría esta teoría --- diciendo que la experiencia subjetiva de una emoción -- específica existe solamente a nivel cognitivo ó psicológico, y agrada como explicación mediata.

En forma inmediata Duffy (1962) diría que hay dos factores involucrados en todo estado emocional: El grado de activación y la dirección. La activación tiene lugar a nivel fisiológico y es inespecífica y varía según los individuos, la dirección sería a nivel psicológico conductual.

Cuando Selye (1956) se cuestionó sobre la base fisiológica de la enfermedad mental extendió su teoría (GAS)--- Síndrome de Adaptación General--- a la emoción. Menciona la primera etapa de alarma que es un despertador --- generalizado, inespecífico de los procesos orgánicos -- para rectificar la patología corpora[; 2o). La etapa de resistencia en que el sistema mejor adaptado corre a -- cubrir el daño y 3o). La etapa de agotamiento, si falla la anterior.

Estas etapas constituyen la base de las enfermedades -- nerviosas y de la ansiedad, que resultan de un desequilibrio hormonal.

En apoyo de esta hipótesis de desequilibrio Schachter - y Weeler (1962) llevaron a cabo un experimento con tres grupos de sujetos, El primero recibió una inyección de adrenalina; otro recibió placebo y un tercero clorpromazina (droga que inhibe la activación emocional).

A los tres grupos se les proyectó una divertida y breve película.

En un índice de diversiones se debían anotar y acumular las reacciones manifiestas. El índice mayor correspondió al grupo cloropromazinado con el menor puntaje.

Un estudio de Levitt (1963) parece indicar que la estimulación de la médula adrenal acompaña a los *estados -activados* que son: subjetiva y conductualmente diferentes de la ansiedad y la ira.

Un estado emocional-ansiedad-- dice Schachter (1964) -- puede considerarse como un estado de activación ----- fisiológica y un conocimiento apropiado a estado de --- activación fisiológica en lo que ratifica el experimento realizado, Schachter y Singer (1962) con tres grupos de sujetos a quienes se inyectó adrenalina. Al primer grupo se le dió una información detallada de los efectos fisiológicos que se esperaban; al grupo dos nada de le dijo y al tercer grupo se le dió una información --- deliberadamente distorsionada sobre los efectos.

Posteriormente, se les dividió en subgrupos. El experimentador tenía un cómplice que tomó una primera mitad de subgrupos comportándose alegre, bufon y chistoso; y con la otra mitad debía responder a un cuestionario de preguntas ofensivas. El cómplice, en forma ensayada prorumpió en ira y protestas. Después se pidió a los suje

tos que hicieran una escala para clasificar sus sentimientos. Los resultados parecen indicar que el primer grupo reportó menos sentimientos de euforia e ira. Los otros dos grupos de subprogramas se mostraron más divertidos y más enojados en sus respectivas condiciones experimentales.

La conclusión que se infiere parece sostener la hipótesis de la activación general de Duffy (1941) y Selye (1956). Resultados similares reportan Martin (1961), Breggin (1964), Fehr y Stern (1970) de que la ira y el miedo tienen pautas específicas, diferencias hormonales y automáticas, y existen estudios experimentales de relaciones entre los corticosteroides y la ansiedad y las catecolaminas y la ansiedad.

No obstante, esto que para muchos es la base fisiológica de la ansiedad, ¿es realmente una base?, o es simplemente un eslabón en una cadena conductual tomado como base?, ciertamente, si adrenalizamos a un sujeto manifestará la reacción con o sin estímulo; pero si le proporcionamos el estímulo se generará adrenalina, luego no puede ser la base, sino consecuencia. He mencionado *cadena conductual* y esto me lleva a pensar en una dinámica de la ansiedad.

Una fuerza o energía parece tener su base en algo. Freud (1968) decía que la significación biológica del efecto de ansiedad que da ahora reconocida al aceptarla ---

como reacción general al peligro y el papel del YO, como sede de la ansiedad, queda confirmada al atribuir al yo la función de producir el efecto de ansiedad, segun sus necesidades: Tiene dos genesis: 1) involuntaria, automática, justificada, siempre económicamente, y otra provocada por el YO, cuando tal situación amenaza para conseguir eludirla (p.223).

Solamente el Ego puede hacer juicios sobre una situación de peligro y puede sentir ansiedad. Así la ansiedad sirve como señal de un peligro potencial e implica la acción cuya mira es prevenir o enfrentarse con la situación.

Freud había hablado de una ansiedad moral. atribuible a el super-ego que puede ser amenazado por un tremendo castigo, no solo por la franca expresión de las necesidades del ID cuando son impropias, sino también por la expresión del ID a cualquier momento.

Esta amenaza la experimenta el organismo no como una reacción de miedo sino como culpa ó vergüenza.

La teoría Psicoanalítica acepta mucho de la teoría Freudiana. Las desviaciones que pueden presentar no son profundas sino que amplias, algunos puntos levemente apuntados por Freud. Mientras éste hacía hincapié en los aspectos biológicos y la vida instintiva, los psicoanalistas pensaban que la biología y lo instintivo no jugaban un papel tan importante como la influencia

social.

Así la ansiedad no puede aflorar mientras el Ego no --- haya alcanzado una etapa mínima de desarrollo. (Sulli - van, Horney, Fromm, Levitt, 1967).

La ansiedad secundaria, ansiedad que surge como conse-- cuencia de las mismas defensas empleadas contra la ---- ansiedad primaria, es un nuevo concepto de los Neofreu-- dianos. La ansiedad más humana es secundaria. La perso-- nalidad individual comprende mecanismos de defensa y -- rasgos que se desarrollan en contra de la ansiedad pri-- maria. Una vez desarrollados vienen a ser estables y -- algo rígidos. El individuo debe ajustarse a nuevas exi-- gencias hechas por el medio, a nuevas amenazas, sin per-- turbar su sistema defensivo básico. (Una amenaza a este básico sistema producirá como reacción la ansiedad --- secundaria, p.24).

Se ha podido observar que las bases, al menos en labo-- ratorio, más relevantes y de más impacto, corresponden a los fisiólogos y a pesar de tantas divergencias al - respecto parecería mejor entrar en un plano de total -- cooperación entre las teorías y sacar adelante algo que se aceptara como un punto de partida respecto a la ---- ansiedad. Hasta el momento las tendencias doctrinales - parecen más una disección reduccionista, que una inte-- gración total de la personalidad.

Las teorías del aprendizaje y las cognoscitivas no ----

hablan de bases ó sedes, pero sería interesante su ----
reduccionista punto de vista.

1.4. LA ANSIEDAD Y EL APRENDIZAJE:

Freud, había escrito que la ansiedad primaria tenía una fuente innata y biológica y la gran mayoría de los clínicos se han guiado para explicar la ansiedad por una - sintomatología basada en reportes subjetivos ó introspeccionistas y en la observación de fenómenos externos- lo que a veces podía conducirle a distorsionar sus propios datos y la forma de obtenerlos.

La razón por la que el experimentalista no ha dado definiciones de angustia ó ansiedad, se debe a los procedimientos metodológicos de elegir un segmento pequeño de conducta, examinar el constructo y proporcionar una ---- definición operacional. De esta manera el papel jugado por la ansiedad en el aprendizaje, la teoría psicoanalista, constituye un estudio muy escaso. Se preocuparon más por la motivación que por el aprendizaje.

En 1950, Dollard y Miller iniciaron estudios experimentales dando por hecho que la ansiedad era una pulsión - aprendida y que puede reforzarse por aprendizaje.

Spencer (1960) piensa que la ansiedad como una pulsión- aprendida tiene la capacidad de energizar generalmente al organismo. La ansiedad, por tanto, debería facilit

tar la ejecución y aumentar la velocidad del aprendizaje. La ansiedad, dice algo posteriormente, energizará o reforzará cada uno de los hábitos de la jerarquía en la proporción con la fuerza inicial del hábito. El efecto de la ansiedad como un energizador es aumentar la fuerza del hábito de muchas tendencias de respuesta incorrecta con la desventaja de la sola respuesta correcta.

Si hay suficiente práctica, tarde o temprano, la respuesta correcta, comenzará a ocurrir más frecuentemente y progresará su posición en la jerarquía del hábito. A medida que sucede el efecto de la pulsión aumentará la fuerza del hábito de la respuesta más y más, de manera que eventualmente se alcanza un punto en el que el aprendizaje se facilita. (p.114).

Spencer ve su teoría desde el punto de partida de como el aprendizaje se facilita como un efecto de la función de la ansiedad en la formación del hábito motivacional. Sin embargo, decía que la ansiedad es una pulsión aprendida es caer en una afirmación no comprobada.

Los estudios realizados por Redondo (1973,1975) con médicos, y los realizados por Spielberger (1971) con estudiantes nos han hecho ver que aquellas destrezas aprendidas previamente sufren disminución, cuando la carga ansiosa es grande, y los estudiantes rinden por debajo de su nivel en presencia de una gran carga de ansiedad;

y como dice Levitt (1967) es bastante difícil establecer jerarquía de hábitos. Además, la investigación fisiologista no parece que suene bien con una ansiedad aprendida, pues cuando el aprendizaje comienza ya parece estar antes la ansiedad.

Si se aplica adecuadamente la Ley de Yerkes-Dadson de que un nivel bajo de pulsión facilita el aprendizaje -- muy ligeramente y un nivel alto de pulsión interfiere -- con el aprendizaje, entonces ó la ansiedad no es una -- pulsión motivacional ó debería producir los efectos de toda pulsión y la ejecución es una función de la complejidad de la tarea, entonces el papel de la ansiedad no es el del todo claro en como va a favorecer el aprendizaje.

Mandler y Sarason (1952), Sarason y otros (1960), resumen sus investigaciones en las siguientes pautas: a) la ansiedad es una fuerte pulsión aprendida que se evoca -- situacionalmente. Una circunstancia ó clase particular de circunstancias puede ser tensional en una persona, -- aunque no lo sea en otros, y los individuos pueden --- reaccionar diferencialmente en las mismas circunstancias b) el individuo ha aprendido o desarrollado respuestas -- características a la ansiedad que lleva consigo en la -- situación del momento. Estas reacciones pueden ser irrelevantes a la tarea, es decir, tienden a interrumpir -- la ejecución; por ejemplo, los sentimientos de poca ---

preparación, miedo al fracaso, deseo de abandonar la situación ó pueden ser relevantes a la tarea en cuanto que facilitan la ejecución, porque mueven a la persona a reducir la ansiedad, es también una función de tales aspectos de situación como la actitud del maestro ó experimentador y el significado de la tarea tal y como la percibe el sujeto. Estos factores son de gran importancia mas que la complejidad ó dificultad de la tarea por si, y d) existe un rango general de ansiedad, pero la ciencia conductual no está preparada para investigarla. Es necesario primero establecer claramente las importantes situaciones de ansiedad (p.118).

Creo que los experimentalistas del aprendizaje han sobrestimado su papel y su poder en la ansiedad. El aprendizaje es una meta, no una necesidad por si, y para lograrlo se requiere el concurso de fuerza motivacionales y emocionales, y éstas deben pre-existir.

Si se pudiera comprobar experimentalmente se observaría que sin la conjunción de tales fuerzas se daría el aprendizaje inapropiadamente ó no se daría.

Por otro lado, no se aprende la ansiedad, como no se aprende la motivación, ni la inteligencia, ni la personalidad, pero si se aprenden reacciones ó situaciones a las que acompaña ó genera ó responde la ansiedad, pero este concepto difiere del concepto de pulsión aprendida. Montague (1953) hizo un experimento de aprendizaje

je serial de sílabas sin sentido. Dividió a sus sujetos en ansiosos altos y bajos, según la prueba de M.A.S. y pidió a ambos grupos que aprendieran las listas de 12 sílabas sin sentido cada una. Se había determinado para efectos experimentales que la lista más difícil era tres veces más difícil que la fácil.

Los resultados parecen indicar que los sujetos ansiosos altos en la lista fácil dieron un promedio un poco mejor en una sílaba más que los sujetos de baja ansiedad, en la lista difícil los resultados fueron al revés. La consecuencia parecía indicar que la interacción de los que tienden a angustiarse y la dificultad de la tarea es evidente.

Aún cuando las diferencias sean pequeñas lo que probaría el experimento sería la facilitación para aprender; pero no indicaba la cantidad de interés, ni que les movía a hacerlo o la trascendencia del hecho para los sujetos, y la demostración de que la ansiedad fuera aprendida, escape de la medición. Por otra parte, el mismo instrumento en sí puede estar influenciando los resultados.

De hecho, los experimentos de Montague, Korchin, Levin, Mandler y Sarason y otros muchos que se han hecho, suelen diferir en sus resultados y sus conclusiones. Una cosa parece desprenderse de esto y es que las tareas difíciles - operaciones quirúrgicas difíciles, ingreso de estudiantes en Universidades, selección de personal

para empresas - hacen que los sujetos entren en angustia y que los resultados se vean afectados por la carga ansiosa. De aquí a aseverar que la ansiedad es una pulsión aprendida hay notable distancia. Si interviene interfiriendo en las tareas de aprender, interviene interfiriendo igualmente en las tareas de manifestar lo aprendido.

Levitt (1967) ha dicho que mucho aprendizaje que tiene lugar fuera del laboratorio del psicólogo y que tiene significancia en la vida humana está afectado por algo más que la ansiedad. Uno de estos aspectos es la inteligencia. Nadie puede aprender algo que está más allá de su comprensión básica, muy a pesar de sus motivaciones y sus pulsiones (p.127).

Spielberger y Katzenmayer (1959) investigaron la relación entre la inteligencia y el rendimiento general escolar a nivel de estudiantes de pre-universidad, dividieron los sujetos en tres grupos según las calificaciones obtenidas en ciertas pruebas de inteligencia y la angustia, basándose en la prueba M.A.S. (Manifest Anxiety Scale) y no hallaron correlación entre los grupos de alto y bajo puntaje intelectual, hallando una correlación negativa en los grupos de puntaje medio.

El estudiante de baja inteligencia no rinde mejor simplemente porque no puede, el de alto puntaje rinde mejor, porque la ansiedad no afecta su ejecución. Sin embargo, en el rango medio, donde la capacidad ni es

Limitada ni es extensa, la ansiedad parece afectar el rendimiento.

Redondo (1973,1975) realizó dos experimentos con médicos cirujanos, en el primer experimento hizo dos grupos: Uno de internistas y otro de cirujanos, a quienes aplicó la prueba de inteligencia Beta R y el Idare.

Los resultados mostraron que había una correlación positiva entre la ansiedad y el desempeño intelectual de los médicos.

Como resultado de ciertas preguntas que quedaban abiertas respecto a los resultados hallados por Spielberger y otros, Redondo (1975) volvió a hacer un nuevo experimento con las pruebas de Beta R e Idare, en esta ocasión tomando cinco grupos de médicos: Internistas, Traumatólogos, Ginecólogos, Cirujanos Generales y Anestesiólogos, pero variando una condición experimental: Ante una operación difícil: ¿Como se desenvolverían.

Los resultados mostraron que los Ginecólogos y los Cirujanos Generales mostraban un índice mas alto de C.I. que el resto de los grupos y las correlaciones con la ansiedad no fueron significativas intratests, exceptuando a los anestesiólogos, lo que parecía indicar que el estar sometidos a una presión continua de trabajo, la ansiedad interfería con su rendimiento intelectual.

Los resultados inter-grupos indicaron que si hubo diferencias significativas tanto en desenvolvimiento intelectual como en ansiedad, indicando que en el estado de

ansiedad era mas alto en Traumatólogos y Anestesiólogos. Lo que parecia indicar que estos dos grupos tanto en -- rasgo como en estado se mantenian mas tensos y que por lo tanto sus C.I. no llegaban a poder manejar la ansie-dad como lo hacian los otros grupos.

Es posible admitir otros factores intervinientes, pero - de una cosa se puede estar bastante seguro, que el ---- aprendizaje no es de importancia tan grande como para - que se cumplan las leyes del aprendizaje con o sin la - presencia de la ansiedad. Si la experiencia es un fac-tor de abatimiento de ansiedad, entonces no deberian -- haberse manifestado tan grandes diferencias entre los - grupos.

E

1.5. LA ANSIEDAD Y LOS PROCESOS COGNOSCITIVOS:

Existen otras muchas actividades ademas del aprendizaje que implican un funcionamiento de alto orden del cere-bro (Levitt, 1967), en presencia del fenomeno de la --- ansiedad. Entre estos procesos cognoscitivos se pueden- mencionar: 1) la comunicacion; 2) la solucion del pro-blema; 3) la formacion de conceptos y 4) el aprendizaje incidental entre otros.

Los multiples experimentos llevados a cabo en el labora- torio no parecen explicar adecuadamente la funcion an-siosa. Gynter (1957) por ejemplo, intentó determinar el efecto de la tendencia a ser ansioso y la tension sobre

la habilidad para la comunicación, concluyendo de su -- experimento que * El fenómeno se observa repetidamente en el contacto diario entre las personas. Las impresio- nes y evaluaciones de alguien, sea en lo social, profesio- nal ó vida de negocios, depende de la habilidad de - uno para comunicar sus ideas. Este estudio muestra que la falta de fluidez en situación de entrevista depende del grado de ansiedad del sujeto*.

Los estudios experimentales de Patrick (1934) y Harleg- tnn (1964) de inducir la ansiedad en diversos experimen- tos con tareas de silabas y palabras sin sentido en --- sujetos inclinados a la ansiedad ó baja tensión no si - gue la ley de Yerkes-Dodson, ni tampoco sus resultados- difieren entre los grupos con diferentes ansiedades.

(La teoría gestaltista de Kohler (1929) y Koffka (1935)-^o de que se genera tensión en el campo psicológico cada - vez que surge un obstáculo entre un organismo y una --- meta en el campo geográfico puede impedir ó favorecer - la consecución de la meta y aún así no explica adecuada- mente el porque se genera, sino solamente el papel que- juega la ansiedad. /

Por otro lado, (La formación de conceptos implica un --- orden superior de procesamiento que puede estar acompa- ñado de una ansiedad situacional incidental, ó puede -- impedirse la formación de un repertorio, pero, además, - la persona cultamente puede comunicar ansiedad al trans- mitir el mensaje. Esto estaría intimamente unido con el

aprendizaje incidental, ó sea, presentar simultáneamente una tarea formal, de aprendizaje a lo que un sujeto presta atención y los estímulos adicionales son la tarea incidental.

En este aspecto los resultados experimentales, válidos en sus hallazgos, pueden explicar el papel de la ansiedad, pero las divergencias de los resultados en los múltiples intentos experimentales carecen de una base firme con respecto a la ansiedad.

Las investigaciones no parecen contar con las fuerzas motivacionales y emocionales de los sujetos; no se han controlado experimentalmente los efectos del mensaje conceptual de los sujetos, ni el impacto que pueden jugar el tono, la comprensión de las instrucciones, si se han controlado los aspectos emotivos y motivacionales de la misma ansiedad incluida.

El funcionamiento cerebral de orden superior no parece ser una simple mecánica. A todos nos consta los efectos de carga emocional que vivimos a diario cada vez que deseamos comunicarnos ó nos transmiten un mensaje. Es muy simple, por ejemplo tomar en el laboratorio palabras tan simples como *estudiar*, *trabajar* y otras afines a inducir la angustia ó un grado de ella, pero, quien garantiza que esas palabras son tan neutras que no llevan carga emotiva alguna y que pueden estar afectando por sí los resultados.

En el experimento de Silverman (1954) la tarea era mover una palanca siempre que aparecía en una pantalla una cierta línea delante del sujeto. Durante la ejecución una voz recitaba 20 palabras bisilabas. A un grupo de sujetos se les amenazó durante la ejecución con un choque eléctrico al tobillo, y otro grupo trabajaría en condiciones neutrales. El resultado indicaría que los amenazados recordarían casi dos veces mejor las palabras que los no amenazados, lo que concluiría en que la ansiedad tendría un efecto interfiriente en el aprendizaje incidental.

Ahora bien, los resultados 1) son globales y no se resaltan las diferencias individuales, 2) no se puede concluir que fuera el factor distractor solo y solamente el choque eléctrico, 3) que poder nuestro tendrían las palabras dictadas para descartar que en algunos podrían ser más productoras de ansiedad que en otros, 4) cuál era la situación de los sujetos real y afectiva para aseverar que no influían otras fuerzas motivacionales y emotivas que las plenamente experimentales? y 5) que intereses ocultos o manifiestos estaban presentes

Considero que al hablar de la ansiedad, sobre todo en situaciones de laboratorio, es minimizar el problema general del fenómeno. No es posible negar que la experimentación carezca de validez en muchos terrenos y situa

ciones; lo que no es posible es intentar generalizar -- cuando existen múltiples aspectos ó factores que pueden intervenir en la aparición del fenómeno, y alterar ---- muchos de los pretendidos resultados. Si la emoción es compleja también lo es la ansiedad.

2.1. TECNICAS DE MEDICION Y EVALUACION DE LA ANSIEDAD.

De la lectura del capítulo primero sobre la ansiedad -- podría desprenderse la pregunta de si dadas la diversidad de opiniones, podría obtenerse como conclusión que la ansiedad es un fenómeno que puede medirse y evaluarse. De hecho ya se ha llevado a efecto la medición y la evaluación de la ansiedad mediante el empleo de ciertos instrumentos que a su vez dejan insatisfechos a muchos psicólogos y científicos.

Con todo y las críticas sugeridas en contra, y las --- emiendas hechas ó que podrían hacerse, el valor del -- intento de medición de la ansiedad es importante como - esfuerzo y como logro, y creo que contribuye a un replan teamiento sano de los constructos que comprenden la --- ansiedad.

La técnica ó instrumento es una definición operacional- que surge como resultado de un plan experimental cuida- doso (Levitt, 1967, p.56) con objeto de un procedimiento de medición. Un instrumento será tanto mejor cuanto --- mas pueda generalizar el fenómeno de la ansiedad.

Existen dos clases de medidas que hay que desglosar:

- 1) Las técnicas ó instrumentos de medición fisiológica-
- 2) Los instrumentos psicológicos de medición de la -- ansiedad.

2.1.1. MEDICION FISIOLÓGICA:

La medición fisiológica ha venido empleando tradicionalmente el uso de la medición de la presión sanguínea, la tasa cardíaca, la tasa respiratoria y la resistencia eléctrica de la piel como instrumentos capaces de ser más objetivos de los propios reportes verbales de los sujetos, en la creencia de que es difícil controlar voluntariamente las reacciones del S.N.A.

Es incuestionable que éstos instrumentos detectan la existencia de síntomas ansiosos, pero al parecer ofrecen más desventajas que ventajas.

En primer lugar el equipo puede ser muy costoso y necesita procedimientos analíticos muy especializados; son individuales y pierden economía de tiempo y personas.

Los datos obtenidos, por otro lado, no son confiables porque: a) no correlacionan unos con otros, b) no indican el grado o intensidad del fenómeno, c) no todos los sujetos sudan, d) no registran las circunstancias idiosincrásicas de los sujetos en forma igual, e) son lábiles, ya que en muchos puede más la presencia del propio instrumento que a veces su problema; y la presencia misma del experimentador, f) las condiciones organizmicas varían continuamente y g) algunos instrumentos tienen mala popularidad como el detector de mentiras.

Todo esto hace que el uso de tales instrumentos no ----

sean muy adecuados para una real medición fisiológica - por lo que se hacen poco aceptables.

2.1.2. MEDICION PSICOLOGICA:

La investigación sistemática y la medición de la ansiedad, ha comenzado hace unos cinco lustros con Taylor -- (1953), sin embargo, hay que distinguir dos vertientes importantes: 1) Las pruebas proyectivas y los cuestionarios que miden la ansiedad como concomitante de otros factores de personalidad, y 2) Aquellas escalas o cuestionarios que se dirigen tan solo a la medición de la ansiedad específicamente. Las pruebas proyectivas del primer grupo, RORSCHACH, T.A.T.F.I.; HOLLZMANN y otras son pruebas ampliamente utilizadas en la clínica. Tienen la ventaja de que el sujeto ignora que es lo que el Psicólogo busca, se encuentra libre de presiones, y el sujeto se involucra fácilmente en las láminas sin poder defenderse o negar su propia expresión.

Aunque es mucho más ventajoso que los aparatos fisiológicos, no deja por ello de ofrecer dificultades y limitaciones. Un buen diagnóstico dependerá del entrenamiento e interpretación del Psicólogo; y algunas no pueden administrarse en grupo. Otra desventaja es la dificultad de poder establecer niveles de significancia estadística y correlaciones por las que las pruebas proyectivas se consideran instrumentos algo pobres con fines-

de medición experimental.

El inventario M.M.P.I. es otro de los instrumentos mejor estructurados y utilizados que pueden medir la ansiedad de un sujeto. Como su nombre lo indica es un inventario o cuestionario de la serie *cierto ó falso* como alternativas de respuesta al estímulo. Consta de 566 preguntas divididas en 10 escalas clínicas y 3 de veracidad para detectar la psicopatología de la personalidad. --- Una de las escalas clínicas, la 2, mide el grado de --- depresión y de ansiedad de un sujeto.

El Inventario de Minnesota ofrece grandes ventajas de medición y evaluación, sin embargo la medición y evaluación de la ansiedad no es específica, ni nos dice su intensidad real ó su frecuencia de aparición.

Taylor (1951) como se verá posteriormente, arrancó desde el M.M.P.I. para desarrollar su escala de Ansiedad Manifiesta.

La prueba de frases incompletas, mediante complementación de frases, permite, por interpretación de lo que el sujeto manifiesta, detectar si un sujeto está ó no ansioso, y descubre sus miedos y temores, pero como con los anteriores instrumentos sucede, dejan entrever la existencia del fenómeno, pero no su especificidad.

Las pruebas psicológicas de medición y evaluación específica de la ansiedad han aparecido a partir de los años '50. Como un signo del entusiasmo y de los exitos-

logrados han venido apareciendo un gran número de instrumentos específicos de medición; elaborados en forma diversa, más ó menos extensos y con valor estadístico para hacer más válida y confiable la prueba.

Creo que se justifica un análisis de los principales y más usados instrumentos a fin de hacer resaltar más aun las ventajas y los inconvenientes del IDARE, sobre todo en su proyección transcultural. Como hecho relevante se ha podido observar que las pruebas de inteligencia no se aconseja que sean administradas entre culturas por la facilidad con que pueden contaminarse. Con algunos instrumentos de medición de ansiedad no parece hallarse el mismo problema fuera de la relación semántica * de notación-connotación*.

2.2. INSTRUMENTOS PSICOLÓGICOS DE ANSIEDAD.

La tarea de un investigador, dice Levitt (1967), es planear ó adoptar un procedimiento de medición, técnica ó instrumento, que será su definición operacional. La clave del relativo éxito de tales técnicas ó instrumentos radica fundamentalmente en hallar si los constructos de la técnica comprenden con mayor ó menor exactitud la dimensión en que el fenómeno se produce.

Otro aspecto relevante que influye en las discrepancias entre tales instrumentos es que son productos más de la

ideología de los investigadores que del examen frío de la realidad. Los resultados generalmente de la experi -
mentación efectuada están contaminados por los propios-
prejuicios de sus creadores. La objetividad del resulta-
do experimental nunca es la objetividad del investiga-
dor; ni deja de estar envuelto, por imparcial que sea,-
en la interpretación de sus resultados.

2.2.1. ESCALA DE ANSIEDAD MANIFIESTA DE TAYLOR.

La prueba cronologicamente primera de ansiedad puesta -
en práctica fué el inventario conocido con el nombre de-
TMAS (Taylor's Manifest Anxiety Scale) en 1953, origi-
nada del MMPI y con objeto de desarrollar una medida de
la pulsión general de acuerdo con la teoría de Spencer-
de que la ansiedad energiza o fortalece cada uno de -
los hábitos de la jerarquía en proporción con la fuerza
inicial del hábito (p.113).

El inventario M.A.S. constaba inicialmente de 50 reacti-
vos o ítemes, con el objeto de observar su validez para
detectar la ansiedad clínica, según los parámetros de -
clínicos expertos.

El inventario pertenece al grupo de escalas con respues-
tas de *cierto o falso* y el puntaje de un sujeto depen-
dería del número de reactivos que él ha marcado ansioso.
Examinando la escala M.A.S. se puede observar que mide:

1) una predisposición a la ansiedad, pero no a un estado inmediato, 2) un reporte de condición general, pero no una estimación acerca del estado emocional del sujeto en el momento de contestar la prueba.

Una gran ventaja de la escala M.A.S. es que puede distinguir muy bien entre grupos normales y grupos psiquiátricos.

Las instrucciones preceden a la escala en forma breve, y algunos ejemplos de la estructura de la escala es como sigue:

FRECUENTEMENTE ME ENCUENTRO PRECUPADO POR		
ALGO	C	F
SIEMPRE TENGO FUERZA SUFICIENTE PARA INTER		
PREMAR UNA DIFICULTAD	C	F
TENGO DIARREA UNA VEZ AL MES O MAS	C	F

La definición operacional de la escala se cumple permitiendo solamente al sujeto exponer una condición general que mas que manifiesta es encubridora de la ansiedad sobre todo si el sujeto se encuentra en óptimas condiciones, Levitt (1967).

2.2.2. DESCRIPCION DE TASC y GASC.

En 1960 apareció la escala TASC encabezada por S.B. SARISON y otros autores de La Universidad de Yale, con objeto de tratar la ansiedad entre los niños de las

escuelas elementales.

Las razones de los autores se enfocaron principalmente en si una situación de exámen evoca frecuentemente la respuesta ansiosa con tal fuerza que pueden evaluarse los constructos teóricos sobre la significación de la ansiedad en la organización y desarrollo de la personalidad y 2) si la prueba de ansiedad es una respuesta importante y frecuente a la situación de prueba, entonces el desarrollo de una metodología valida para clasificarla seria relevante acerca del problema general de la naturaleza y efectos de las reacciones y actitudes ante las pruebas. Nosotros, dicen, presumimos que un niño está más o menos conscientes de que lo que está experimentando implica desagrado y tensión (p.11).

Las hipótesis generales de los autores son: 1) la reacción a la prueba de un niño ansioso en situaciones de exámenes o similares en la clase refleja sus experiencias en situaciones similares en la casa, psicologica o interpersonalmente, antes y después de comenzar la escuela, y 2) la reacción ansiosa a la prueba tiene, además de su significancia consciente, una significación concurrente inconsciente que se relaciona primariamente en lo que el niño ha experimentado en la situación familiar (p.13).

La estructura de las escalas de TASC y GASC consta de una parte dedicada a instrucciones a los niños, que aparece algo larga, pero necesaria dada la naturaleza -

de los sujetos a quienes se dirige.

La escala TASC consta de 30 reactivos, dividida en dos partes. Los 18 primeros reactivos giran en torno a --- situaciones de maestro, escuela y casa.

Al iniciarse el reactivo 19, van otras instrucciones -- que hacen que el niño se fije especialmente en la situación de pruebas y exámenes. El niño solo debe responder *SI* ó *NO*.

Inmediatamente después se le dice al niño que hay mas - preguntas, pero que mientras tanto deseamos que dibuje un hombre, una mujer en otra hoja, y una casa en una -- tercera hoja. A continuación sigue la prueba GASC que - consta de 45 reactivos, de los cuales 11 están marcados como *MENTIRAS*, y cuyo objeto es saber como piensa y - que siente cada niño.

VEASE UNA MUESTRA DE COMO

ESTA ESTRUCTURADA LA PRUEBA.-

TASC:-

- | | | |
|--|----|----|
| 2. ¿ Te apura mucho que no pases a otro curso al final del año ? | SI | NO |
| 8. ¿ Cuando estás acostado, te preocupa mucho -- como te irá en clase al día siguiente ? | SI | NO |
| 16.- Cuando el Profesor dice que te va a preguntar, ¿ sientes raro en el estómago ? | SI | NO |
| 20. ¿ Te preocupas mucho antes de un examen ? | SI | NO |
| 23.- Cuando estás en examen, ¿ te tiembla la mano- conque escribes ? | SI | NO |

GASC:-

3.-¿Tienes miedo a las ratas ?	SI	NO
6.-¿Tienes miedo a que se enferme tu mamá ?	SI	NO
11.-¿Te asustan los truenos y relámpagos ?	SI	NO
M 16.- Cuando eras mas chico,¿sentias miedo de algo ?	SI	NO
M 20.-¿Has tenido miedo a salir herido ?	SI	NO

Los niveles de significancia correlacionados son la — prueba de M.A.S. para niños que se obtuvieron son puntajes de $.26$ en niños y niñas a nivel de $.05$ y de $-.56'$ $-.32$; $-.35$ en niños con el GASC y MAS y de $-.68$ $-.31$ $-.41$ para niñas de GASC y MAS, todas las cifras significativas a $.01$, muestran la validez y confiabilidad de las escalas (Sarazon,Davidson,Ruebush,Lighthall,1960).

2.2.3. DESCRIPCION DEL I.P.A.T.

Las razones de Cattell para elaborar la escala de IPAT son varias: 1) la necesidad de llegar a un diagnóstico más preciso, más específico y más adecuado que el emitido por la rutina psiquiátrica y la clínica psicológica; 2) la convicción de que la personalidad no es un tópico para hacer inferencias sin una base experimental; 3) la necesidad de una medición más cuidadosa y objetiva que pueda abarcar la totalidad del fenómeno ansioso de la -

personalidad; 4) la conveniencia de una aplicación --- práctica como selección de puestos y personal, como --- clasificación de diagnóstico y pronóstico y como medio de evaluar los efectos de las diferentes terapias en -- los sujetos (p.430 ss).(Cattell-Scheier). 5) la ansie - dad se mide como continuidad no momentánea.

De la investigación científica de Cattell sobre persona lidad el factor correspondiente a la ansiedad es el -- U.I.24. Este factor comprende lo que es común a las --- evaluaciones psiquiátricas de la ansiedad, distingue -- claramente entre los sujetos normales y los clinicamen - te neuróticos; muestra asimismo los cambios de alzas y - bajas de la ansiedad y es muy sensible a una gran mayo - ría de estímulos de tensión (stress).

Este factor abarca la medición de la ansiedad libremen - te flotante, la culpa, la inseguridad, la debilidad del ego y los sentimientos de inferioridad e incluso tanto - el rasgo como el estado de ansiedad.

2.2.3.1. CONSTRUCCION DE LA ESCALA.

La escala consta de 40 reactivos que pueden administrar se individualmente ó en grupos, y no está sometida a -- cronometría. Sus instrucciones al principio de la prue - ba son sencillas, y pueden entenderlas cualquier persona con estudios mínimos de 3o. de Primaria. En la prueba se emplean normalmente de 5 a 10 minutos, existiendo una -

escala para adultos y otra para niños.

Los reactivos están estructurados en la forma siguiente con una elección de una de tres alternativas, p.e:-

- 1) SI YO HUBIERA DE NACER DE NUEVO, YO SERIA:
 - A) MUY DIFERENTE
 - B) CAMBIARIA ALGO
 - C) SERIA EL MISMO

- 2) AL DISCUTIR CON LA GENTE ME ENOJO TANTO QUE --
DIFICILMENTE ME CONTROLO PARA HABLAR:
 - A) ALGUNAS VECES
 - B) RARA VEZ
 - C) NUNCA

- 3) ME PROPONGO NO SER OLVIDADIZA O INATENTA:
 - A) SI
 - B) DUDOSO
 - C) NUNCA

- 4) MUCHA GENTE ES ALGO CHIFLADA, AUNQUE NO QUIERA-
ADMITIRLO:
 - A) CIERTO
 - B) DUDOSO
 - C) FALSO

- 5) CUANDO YO ERA NIÑO TEMIA LA OSCURIDAD:
 - A) MUCHAS VECES
 - B) ALGUNAS VECES
 - C) NUNCA

El rango de puntaje va de 0 a 80. Los sujetos normales suelen puntuar entre 25 y 30 mientras que los pacientes psiquiátricos dan entre 30 a 40 (Levitt, 1967). Cabe --- hacer una pregunta, ¿alrededor de que rango caerían los neuróticos ?

Cattell elaboró otra escala de IPAT para niños que se deriva de un inventario más general para adolescentes llamado cuestionario de personalidad de High School (Cattell, 1961).

2.2.4. INVENTARIO DE ANSIEDAD S-R:

El inventario de ansiedad E-R se debe a ENDLER y otros (1962) con el claro objeto de medir la inclinación a la ansiedad, partiendo del aspecto cualitativo de "situación". Tiene la ventaja de ser metodológico y estadísticamente más comprensivo y completo que algunos de los ya mencionados.

La escala está constituida con base en 11 situaciones que se supone hipotéticamente que producen algo de ansiedad en muchas gentes. Las respuestas enumeradas son siete de naturaleza fisiológica y psicológica, las otras siete, distribuibles en una escala numerada de 1 a 5 formas de elección.

El puntaje máximo es de 770 (5x14x11) o de 70, si se toma el puntaje como promedio de las once situaciones básicas. Un porcentaje se considera normal de 330 a 360 o de 33 a 36.

Unos ejemplos de la escala indican el temor de la construcción de la prueba:

SITUACIONES BASICAS

- 1.- VAS A ENCONTRARTE CON UNA NUEVA CITA*
- 2.- ESTAS SOLO POR LA NOCHE EN EL BOSQUE.

3.- TIENES UN EXAMEN FI -
NAL DE UNA MATERIA --
IMPORTANTE.

RESPUESTAS	No.					MUCHO
	1	2	3	4	5	

El corazón late de prisa

La emoción interrumpe la acción

Se necesita evitar la situación

Disfruto el reto

Experimentó náusea

Esta escala permite obtener un grado de intensidad que se experimenta en una situación dada. El inventario --- muestra, sin embargo, algunas desventajas: a) que se -- aplicó solamente a sujetos de College y en situaciones- de College; b) que no se han enlistado otra clase de -- situaciones que puedan comprender a otras clases de su- jetos, c) que para muchos sujetos, aún de su misma edad, tales situaciones quizá carezcan de relevancia y D) las situaciones seleccionadas no implican necesariamente la formación definitiva de rasgos, e) la escala tiene exce siva longitud y muchas respuestas no son apropiadas.

2.2.5. A.A.C.L.

Esta escala fue ideada por Zuckerman (1960) con el nom - bre de Affect Adjective Check List, con objeto de medir- la ansiedad.

El objeto de la escala es medir la frecuencia con que -

ocurre la ansiedad tanto como el estado ansioso.

El instrumento es autoaplicable y sus instrucciones son breves, consisten en : *Describa como se siente Usted - ahora* y *Describa como se siente Usted generalmente*.

En este sentido el instrumento AACL se emparenta con el IDARE ó STAI (en Inglés).

El tipo de escala de este instrumento difiere del tipo de las ya mencionadas. El instrumento consta de 11 adjetivos de ansiedad positiva, ó sea, aquellos que describen la ansiedad directamente, y 10 adjetivos de ansiedad negativa que son antitéticos con los anteriores.

Está constituido en forma de listas, y el sujeto debe marcar aquel adjetivo que indique cómo se siente en el momento ó generalmente.

La puntuación máxima es de 21, siendo para los sujetos normales de 4 a 6; mientras que la media de los sujetos bajo tensión suele ser de 15.

Para entender a Zuckerman es conveniente aclarar que -- los adjetivos de ansiedad positiva se refiere a aquellos adjetivos-estimulo que están cargados de ansiedad, mientras que denomina negativos a los adjetivos que se suponen no contienen ansiedad.

Como muestra la prueba comienza con las instrucciones dichas: *Marque Usted el Adjetivo que indique como se siente ahora*.-

	ANSIEDAD POSITIVA	ANSIEDAD NEGATIVA
ME SIENTO	MIEDOSO	CALMADO
ME SIENTO	DESESPERADO	ALEGRE
ME SIENTO	TEMEROSO	CONTENTO
ME SIENTO	AMENAZADO	FELIZ
ME SIENTO	NERVIOSO	GOZOSO
ME SIENTO	ATERRADO	AMOROSO
ME SIENTO	INESTABLE	AGRADABLE
ME SIENTO	TENSO	SEGURO
ME SIENTO	ATERRORIZADO	FIRME
ME SIENTO	ENOJADO	CONSIDERADO
ME SIENTO	PREOCUPADO	

Dado que el instrumento está en Inglés, intenté traducir lo más próximo posible a la denotación ó significante del adjetivo y tal vez con el riesgo de que no implique la auténtica significación pertinente.

Este instrumento, como se ve, es breve y ofrece ciertas ventajas de por sí claras, sin embargo, creo que las -- desventajas son todavía más notables. 1) La selección -- de los mismos correría el riesgo de perder su denota -- ción implicando una connotación complicada que varía de un lugar a otro, 2) Tal vez muchos adjetivos ó se elimi -- nan por estar sobre el común de la formación escolar de los sujetos, ó si se adaptan a todos los niveles no res -- ponderían a un verdadero estado de los sujetos: v.g. un

sujeto con amplio conocimiento del vocabulario diría -- que un determinado adjetivo no describiría apropiadamente su estado emocional, otro, con bajo nivel de educación daría al adjetivo una equivalencia diametralmente-distinta.

Otra desventaja clara del instrumento, es el uso del -- concepto * me siento *. Mientras en Inglés nos dicen: - *How you feel now* y se responde *I'm*, en español no - se corresponde. El *Yo me siento* podría describir muy- adecuadamente el momento que un sujeto vive *hic et --- nunc*- el aquí y ahora- pero *yo soy* y *yo estoy* ofre- ce diferencias idiomáticas para nosotros muy claras. Si deseo describir mi *aquí y ahora*, puedo decir *me sien- to ó estoy*, si se trata de *situación* lo adecuado --- implica *estar*, si deseamos saber la situación de ---- estar *sentirse* podría medir un buen grado de ansiedad. Estas consideraciones las ampliaré posteriormente res- pecto del instrumento IDARE.

A pesar de lo dicho el instrumento AACL es un magnífico medio para investigar la ansiedad inducida; aplicando - la técnica del diferencial semántico, estas escalas --- podrían constituir un magnífico instrumento de medición del estado y rasgo de la ansiedad.

2.2.6. PRUEBA DE FREEMAN:

En 1952 Freeman elaboró la prueba de Neurosis de -----

Ansiedad y Psicomática cuyo objeto es medir: 1) La estructura de la ansiedad conflictiva, perfeccionista y manifiesta; 2) Un síndrome de confort caracterizado por un puntaje manifiestamente bajo; la ansiedad así puede sugerir una conducta psicótica, inmadurez emocional o deterioro mental, y 3) Una estructura compuesta que implica ambos extremos de la conducta curiosa.

Freeman basa su prueba en la llamada Teoría Nuclear de la Neurosis de Ansiedad en el sentido de que la ansiedad no es meramente un aspecto de la neurosis, sino una variable definitivamente subyacente de la patología neurótica. Fundamentalmente la neurosis representa una estructura básica de ansiedad que envuelve aspectos específicos patognómicos de enfermedad ansiosa (p.3).

De hecho se puede afirmar que la prueba intenta obtener mediciones de una angustia patológica mas que normal.

Freeman cree que el instrumento muestra ciertos avances en la medición de la personalidad, porque: 1) Disimula su verdadero propósito y tapa una región central de perturbación de la personalidad, 2) Elimina la debilidad inherente en los instrumentos de medición del pasado -- eliminado ó reduciendo el factor de respuestas de falseamiento, 3) Mide distintivamente el síndrome psicósomático y el de neurosis de ansiedad, y 4) muestra la sintomatología compleja de la neurosis de ansiedad del paciente. La estructura de construcción del instrumento

consta de 5 subescalas, con un total de 141 reactivos--
ó ítemes y otra escala sobre síndromes psicósomáticos -
que contiene 98 ítemes. La forma de respuestas varía --
según las escalas, una subescala es de marcar SI ó NO--
otras eligen una de varias oportunidades.

SUBESCALA A

Mucha gente se siente enferma al ver sangre	SI NO
Es mejor tener solo pocos amigos, pero buenos	SI NO
Hay mucha gente deshonesto que honesta en el mundo	SI NO

SUBESCALA B

Es menos molesto la persona que:	(1) (2)
(1) Discute mucho	
(2) Tiene un carácter débil	
Una persona sufre más a causa:	(1) (2)
(1) De la nerviosidad	
(2) Del reumatismo	

SUBESCALA C

Una persona que prefiere estar sola, por lo general:	(1) (2) (3)
(1) Es una persona esquiva	
(2) No le gusta meterse en lo ajeno	
(3) Es un amante del hogar	
El empleado ideal es aquel que	(1) (2) (3)
(1) Es excepcionalmente cuidadoso en los detalles	
(2) Es bastante cuidadoso	
(3) No se preocupa de detalles	

SUBESCALA D

De las siguientes personas, la más indeseable de todas: (1) (2)

- (1) La que está criticando continuamente (3) (4)
- (2) La dominante
- (3) La indelicada
- (4) La despilfarradora

Una persona se hace mas daño así misma cuando: (1) (2)

- (1) Trabaja demasiado (3) (4)
- (2) Pierde a menudo la paciencia
- (3) Se mantiene en mucha ansiedad
- (4) No ahorra nada para la vejez

SUBESCALA E

En esta subescala se debe marcar una de las dos alternativas mencionadas:

- () Tendencia a distraerse
- () Poca afición a la lectura
- () Desanimarse a veces
- () Irritarse a veces

La última parte Freeman la denomina la Prueba PS que es un inventario con 98 reactivos sobre aspectos de salud en que el sujeto debe marcar aquellos aspectos que le están sucediendo frecuente ó constantemente, según el tenor siguiente:

- | | |
|------------------|---------------------|
| () TUBERCULOSIS | () GASTRITIS |
| () ASMA | () DIABETES |
| () NAUSEA | () ULCERA GASTRICA |
| () JAQUECAS | () NERVIOSIDAD |
| () ARTRITIS | () IMPACIENCIA |

Freeman asegura que este instrumento psicológico es -----

eficaz para descubrir y evaluar la básica perturbación-emocional nuclear del paciente.

El clínico puede esperar encontrar fácilmente una clasificación extensa de perturbaciones de personalidad y --psicosomáticas. En psicoterapia el instrumento sirve --para tratar la perturbación de la personalidad básica --mas que los síntomas. Otro aspecto de utilidad es para--establecer un diagnóstico diferencial entre los desordenes orgánicos y funcionales.

El instrumento Freeman presenta ciertas desventajas: una de ellas es la excesiva longitud de la prueba. Las gentes suele decir que se sienten fatigadas, y que es demasia-do larga y se aburren demasiado pronto. Respecto a su --confiabilidad y validez estadísticas carece de correla-ción con otras pruebas, tal vez por ser un instrumento--de detección de ansiedad anormal. En México no se ha --investigado con ésta prueba y no hay suficientes datos--para hablar sobre dicho instrumento.

2.2.7. ESCALA DE EMOCION DIFERENCIAL:

Este instrumento llamado en Inglés *Differential Emc --tion Scale* data de 1969 y fué elaborado por C.E. Izard--y está basado en la teoría de la emoción diferencial --de que la ansiedad es una combinación ó patrón de emc --ciones fundamentales que incluyen el miedo y dos ó mas--emociones de ira, vergüenza, angustia y la emoción posi

tiva de excitación -- interés --.(p.58).

Esta escala parte del hecho de que existen emociones -- discretas y separadas y que cada una tiene propiedades motivacionales y experimentalmente medibles. El ideal de la escala, al construirla y refinarla, es desarrollar escalas relativamente independientes ó factores -- que se correspondan con cada una de las emociones fundamentales.

El autor (Izard,1969), piensa que cada experiencia subjetiva corresponde a una emoción fundamental para la -- que hay también una expresión o un patrón facial.(Ekman,1977) inicialmente Izard menciona las siguientes:

Interest, Joy, Surprise, Distress, Anger, Disgust, --- Contempt, Shame, and Fear, que traduje por: Interés, -- Gozo, Sorpresa, Angustia, Ira, Disgusto, Desprecio, Vergüenza y Miedo.

Las denomina fundamentales porque cada una de ellas tiene: a) Un substrato neural específico innatamente determinado, b) Un patrón característico neuromuscular expresivo y c) Una distinción subjetiva ó cualidad fenomenológica; Todos ellos constituyen un componente de la --- emoción (p.2).

2.2.7.1. CONSTRUCCION DE LA ESCALA:

Izard construye la escala Des, con 67 reactivos fundamen

tada sobre la teoría de emociones discretas y separadas. Mas tarde labora la escala DES + A sobre angustia con un total de 51 reactivos que varia tan solo en las instrucciones y 16 reactivos menos de la escala DES.

Es de gran importancia considerar aquí la escala DES+A por la similitud que presenta con Idare y la base de similitud con la prueba de Aacl de Zuckerman.

Las escalas se administraron a estudiantes de College con estudiantes negros, precisamente en épocas en que los sentimientos raciales estaban con su apogeo, con objeto de probar la hipótesis de la situación como factor aumentativo de la angustia através del factor prejuicio - desprecio -. Simpson (1972) tomó dos muestras de sujetos: religiosos - no religiosos - con objeto de comprobar culpa e interés por la religión.

Izard dice que el término ansioso arranca primordialmente del miedo que a su vez contiene cargas de vergüenza, angustia, sorpresa y complejo de culpa. El primer paso para analizar la ansiedad, según la Teoría de las Emociones fundamentales, fué combinar DES con una escala standard de ansiedad. Para que el instrumento tuviera una largura razonable se empleó una DES de 33 reactivos. Se eligieron 3 palabras por cada uno de los 10 factores de emoción y 3 que representaban a un factor no emocional, el de la fatiga, de acuerdo con las definiciones y análisis previos de factores (p.91).

La primera fase del análisis experimental de la ansiedad experienciada fué administrar la escala α a estudiantes de 1o. de Psicología.

La primera vez se les dijo que visualizaran una situación que los volviera ansiosos y que llenaran su hoja.

LA PRUEBA DES + A ESTA ESTRUCTURADA

ASI:

* Nuestra era se ha llamado época de angustia *. Sea ó no el nombre mejor para así llamarla, el caso es que -- experimentamos ansiedad de vez en cuando.

Cada uno de nosotros sabe lo que es ansiedad y los sentimientos que la acompañan. Nos gustaría que empleara las escalas que siguen para describir su experiencia -- personal, sus propios sentimientos, cuando Usted está -- ansioso.

Por favor trate de recordar una ocasión ó situación en que se haya sentido ansioso. Sin revelar nombres ni -- información escriba debajo la situación ó tipo de situación que Usted está recordando.

SITUACION _____

* Ahora, con ésa situación de ansiedad en la mente, --- complete lo que sigue, marcando el número apropiado de la escala que indique el grado en que cada palabra ---- describa sus sentimientos mientras Usted está imaginando experimentar ansiedad.

	N A D A	L I G E R A M E N T E	M O D E R A D A M E N T E	C O N S I D E R A	M U C H O	
1	COMODO	1	2	3	4	5
2	ARREPENTIDO	1	2	3	4	5
3	CALMADO	1	2	3	4	5
4	ENCANTADO	1	2	3	4	5
5	ACORRALADO	1	2	3	4	5
6	DISGUSTADO	1	2	3	4	5
7	DECEPCIONADO	1	2	3	4	5
8	SORPRENDIDO (ASUSTADO)	1	2	3	4	5
9	CONFIADO	1	2	3	4	5
10	FATIGADO	1	2	3	4	5
11	DESPECTIVO	1	2	3	4	5
12	APENADO	1	2	3	4	5
13	SOBRESALTADO	1	2	3	4	5
14	ATENTO	1	2	3	4	5
15	ASUSTADO	1	2	3	4	5
16	SEGURO	1	2	3	4	5
17	ENFURECIDO	1	2	3	4	5
18	FELIZ	1	2	3	4	5
19	DEFENSIVO	1	2	3	4	5
20	AGRADABLE	1	2	3	4	5
21	CONCENTRADO	1	2	3	4	5

22	SATISFECHO	1	2	3	4	5
23	SORPRENDIDO	1	2	3	4	5
24	TEMEROSO	1	2	3	4	5
25	TRANQUILO	1	2	3	4	5
26	DESANIMADO	1	2	3	4	5
27	RELAJADO	1	2	3	4	5
28	ENOJADO	1	2	3	4	5
29	TRISTE	1	2	3	4	5
30	CULPABLE	1	2	3	4	5
31	ANSIOSO	1	2	3	4	5
32	TIMIDO (APOCADO)	1	2	3	4	5
33	NERVIOSO	1	2	3	4	5
34	FASTIDIADO	1	2	3	4	5
35	ALEGRE	1	2	3	4	5
36	SIENTO REPULSION	1	2	3	4	5
37	MUY EXCITABLE Y ATURDIDO	1	2	3	4	5
38	DESDICHADO	1	2	3	4	5
39	DISGUSTADO	1	2	3	4	5
40	DIGNO DE CULPA	1	2	3	4	5
41	TENSO	1	2	3	4	5
42	ASOMBRADO ,ATONITO	1	2	3	4	5
43	ALERTA	1	2	3	4	5
44	PREOCUPADO	1	2	3	4	5
45	FURIOSO	1	2	3	4	5
46	DESCANSADO	1	2	3	4	5
47	DESILUSIONADO	1	2	3	4	5
48	VERGONZOSO	1	2	3	4	5

49	LAMENTABLE	1	2	3	4	5
50	SOMNOLIENTO	1	2	3	4	5
51	MIEDOSO	1	2	3	4	5

Los resultados correlacionales obtenidos por DES + A en Idare ó dentro de la misma escala son altos haciendo -- hipotetizar a Izard que la ansiedad es una combinación de ciertas emociones fundamentales (p.95).

Desde el punto de vista experimental de los resultados- la escala DES + A no es otra cosa que una amplitud hacia lo que se ha considerado como faltantes de las escalas- de Idare. El carácter situacional si bien es cierto que correlaciona muy bien con el Idare, creo que el instru- mento presenta algunas desventajas: 1) Los reactivos-es- timulo- caerían, como se dijo del instrumento Aacl, en la categoría de la semántica; Ni para todos los indivi- duos, ni para todas las situaciones los reactivos-esti- mulo- tienen la misma connotación. En español, la termi- nología ó lexico,varia tanto de un lugar a otro, que el semanticismo impediría una adecuada descripción del sen- timiento de experiencia subjetiva. 2) El carácter situa- cional añade poco^a aclarar la fenomenología ansiosa; --- 3) Las instrucciones del DES + A podrían aportar mas -- exactitud, y 4) En cuanto a decir que la ansiedad es -- una combinación de factores ó emociones discretas, es - algo hipotético y garantiza nada más la validez del --- instrumento; Pero considero que todos esos factores no-

son otra cosa que matices de una misma emoción.

Una ventaja importante del instrumento sería con fines-
psicoterapéuticos de desensibilización. Una forma de --
conocer el éxito de la psicoterapia es el tipo fóbico -
o dentro del cuadro neurótico serían las disminuciones-
progresivas de los temores y del grado de manifestación
de la ansiedad.

Es importante notar que por el momento tanto los instru-
mentos DES, como DES + A , son los primeros pasos obje-
tivos y experimentales para lograr una medición satis-
factoria de la experiencia emotiva.

2.2.8. EL IDARE:- Objetivos.-

El instrumento ^{el} Idare, Stai, en Inglés es una técnica para
medición de ansiedad ideado por Spielberger-Lushene ←-
(1969), cuyo objetivo es detectar la intensidad y la --
frecuencia de la ansiedad partiendo de supuestos de la-
personalidad, tales como el estado y el rasgo. En este-
sentido Spielberger (1970) dice: Anxiety Trait (rasgo)-
means the proneness in describing the general characte-
ristics of personality traits, and are 1) individual --
differences in tendencies to perceive the world, 2) a -
disposition to respond in a specific and predictable -
manner, 3) individual differences in the manifestation-
of particular emotional states, and 4) a positive corre-
lation between the strenght of the personality trait --

and the intensity of corresponding emotional state, (p.31-32)4

El estado de ansiedad implica la medición de la variabilidad de la ansiedad en la intensidad de un sujeto y fluctuar a través del tiempo.

2.2.8.1. ESTADO DE LA CUESTION:

He enumerado hasta aquí cierto número de técnicas existentes cuyo objeto es la medición y evaluación de la ansiedad a nivel experimental, Bowlby (1973) encuentra la literatura resultante de las investigaciones tanto frustrante --- como estimulante (p.26). Shedlensky-Endler (1975) dicen--- que el significado empírico de la ansiedad en el laboratorio y la clínica, se deriva de teorías particulares y --- no sorprende que los hallazgos de las investigaciones --- sean frecuentemente inconsistentes y contradictorios (p.-51).

Al elegir mi instrumento de investigación entre los ya -- existentes me habría sido suficiente saber la vulnerabilidad que tiene, sin embargo, creo que la técnica del Idare a pesar de su vulnerabilidad, ofrece grandes ventajas de tipo teórico y experimental. El problema no es tanto conocer la naturaleza de la ansiedad, sino poder encontrar -- un instrumento que reúna las mejores condiciones y los -- menores riesgos. La bondad de un instrumento descansa --- sobre su confiabilidad y su validez, en este sentido, como

como se verá, el Idare está en mejores condiciones de ser aceptado en nuestro medio.

Estoy consciente que el Idare debería completarse con una tercera escala que midiera y evaluara la duración de la ansiedad para poder entender el rasgo con algo más que una relativa estabilidad en la personalidad.

La aparición del Idare recibió grandes elogios (Levitt, 1967), es breve, con excelentes propiedades psicométricas y correlaciona en forma excelente con otras pruebas, como veremos (Izard, 1972), pero también surgieron discrepancias. Izard (1972) dice que es un instrumento que al compararlo con las escalas DES ofrece alta correlación, pero que solo abarca tres de las emociones fundamentales discretas y que el hecho de que no incluya la vergüenza o timidez quizá se deba a la definición operacional de Spielberger (p.95). Ekehammar-Magnusson (1973), Endler (1970), refieren acerca del Idare que la falta de un análisis sistemático de las características de las situaciones es obvia también en la investigación sobre ansiedad... por lo que hay necesidad de especificar y examinar más estrechamente estas situaciones que inducen los estados de ansiedad.

Cattell-Scheier (1958, 1961) han llegado a la conclusión de que la ansiedad se significa y connota con diferentes conceptos, pero dentro de la tendencia actual es describir la personalidad con base en *estados* y *rasgos*.

El Idare parece el instrumento más idóneo para detectar esas condiciones, validez que Bartsch-Nesslerode (1973) juzgan necesarias para buscar la estrategia de análisis general que hay que emplear en los instrumentos de medición de la ansiedad, área esta que es de las más confusas antiguas y de hallazgos equívocos y terminología inadecuada (p.58). En este sentido se puede observar que muchos de los instrumentos sobre ansiedad previamente reseñados dejan de satisfacer a causa de ciertos problemas semánticos que a veces se entienden inadecuadamente por empleo equivocado e ignorante del lenguaje y su relación con el sentimiento experimentado por el propio sujeto.

El Idare al pasar a la edición española presenta igualmente este inconveniente que he deseado investigar con objeto de hacerle más preciso entre nosotros.

Respecto al criterio *situación* que pretenden Endler, Shedlensky, Magnusson, Hodges (1968) y otros, y que es el criterio que a juicio de ellos no cumple el Idare, pienso que en español se cumpliría si el empleo de los verbos estar, ser y sentir se emplean adecuadamente.

2.2.8.2. CONSTRUCCION DEL INSTRUMENTO:

El Idare es un instrumento de medición de ansiedad que mediante dos escalas pretende medir el *estado* y el *rasgo* de ansiedad. La escala de *estado* explora la

fenomenología de la ansiedad que surge ó se tiene en un momento dado, es decir, su existencia y su grado. La escala de "rasgo" explora la característica más ó menos estable ó permanente, frecuencia con que un fenómeno dado --- ansioso se produce ó que implica que un sujeto se comporte de determinada forma. El instrumento es autoadministrable, aplicable individualmente ó por grupos, y no requiere de tiempo fijo ó mucho tiempo para contestar.

Cada escala está precedida por unas breves instrucciones que son como sigue, según la versión Redondo:

La gente suele usar ciertas expresiones para describirse a sí misma. Lea cada expresión y marque el número correspondiente que indique cómo se siente Usted ahora mismo, ó sea en este momento. No hay contestaciones buenas ó malas. No emplee mucho tiempo en cada expresión, pero trate de dar la respuesta que mejor describa sus sentimientos ahora mismo.

	N O	U N	B A S T A N T E	M U C H O
	1	2	3	4
1 ME SIENTO CALMADO	1	2	3	4
2 ME SIENTO SEGURO	1	2	3	4
3 ESTOY TENSO	1	2	3	4

4	ESTOY CONTRARIADO	1	2	3	4
5	ESTOY AGUSTO	1	2	3	4
6	ME SIENTO ALTERADO	1	2	3	4
7	ESTOY PREOCUPADO POR ALGUN POSIBLE CONTRATIEMPO	1	2	3	4
8	ME SIENTO DESCANSADO	1	2	3	4
9	ME SIENTO ANSIOSO	1	2	3	4
10	ME SIENTO COMODO	1	2	3	4
11	TENGO CONFIANZA EN MI MISMO	1	2	3	4
12	ME SIENTO NERVIOSO	1	2	3	4
13	ME SIENTO AGITADO	1	2	3	4
14	ME SIENTO EXCITABLE	1	2	3	4
15	ME SIENTO REPOSADO	1	2	3	4
16	ME SIENTO SATISFECHO	1	2	3	4
17	ESTOY PREOCUPADO	1	2	3	4
18	ME SIENTO MUY EXCITADO Y ATURDIDO	1	2	3	4
19	ME SIENTO ALEGRE	1	2	3	4
20	ME SIENTO BIEN	1	2	3	4

La gente suele usar ciertas expresiones para describirse a sí misma. Lea cada expresión y marque el número correspondiente que indique como se siente Usted generalmente. No hay contestaciones buenas ó malas. No emplee mucho tiempo en cada expresión, pero trate de dar la respuesta que mejor describa sus sentimientos generalmente.

	C A S I N U N C A	A L G U N A S V E C E S	F R E C U E N T E M E N T E	C A S I S I E M P R E
21 ME SIENTO BIEN	1	2	3	4
22 ME CANSO RAPIDAMENTE	1	2	3	4
23 SIENTO GANAS DE LLORAR	1	2	3	4
24 QUISIERA SER TAN FELIZ COMO OTROS PARECEN SERLO	1	2	3	4
25 PIERDO OPORTUNIDADES POR NO PODER DECIDIRME RAPIDO	1	2	3	4
26 ME SIENTO DESCANSADO	1	2	3	4
27 SOY UNA PERSONA TRANQUILA, SERENA Y SOSEGADA	1	2	3	4
28 SIENTO QUE LAS DIFICULTADES SE ME AMONTONAN AL PUNTO DE NO PODER SU PERARLAS	1	2	3	4
29 ME PREOCUPO DEMASIADO POS COSAS - SIN IMPORTANCIA	1	2	3	4
30 SOY FELIZ	1	2	3	4
31 TOMO LAS COSAS MUY A PECHO	1	2	3	4
32 ME FALTA CONFIANZA EN MI MISMO	1	2	3	4
33 ME SIENTO SEGURO	1	2	3	4

34	TRATO DE SACARLE EL CUERPO A LAS CRISIS Y DIFICULTADES	1	2	3	4
35	ME SIENTO MELANCOLICO	1	2	3	4
36	ME SIENTO SATISFECHO	1	2	3	4
37	ALGUNAS IDEAS POCO IMPORTANTES PASAN POR MI MENTE Y ME MOLESTAN	1	2	3	4
38	ME AFECTAN TANTO LOS DESENGAÑOS QUE NO ME LOS PUEDO QUITAR DE LA CABEZA	1	2	3	4
39	SOY UNA PERSONA ESTABLE	1	2	3	4
40	CUANDO PIENSO EN LOS ASUNTOS QUE TEN GO ENTRE MANOS ME PONGO TENSO Y ALTE RADO	1	2	3	4

Inicialmente el instrumento apareció con forma que acababa de verse. Posteriormente Díaz Guerrero editó las escalas y se pudo observar que entre ambas habían surgido algunas discrepancias estilísticas, por lo que se ve la necesidad de una validación.

En mis investigaciones anteriores con los médicos pude -- observar que había algunas opiniones respecto a la redacción de algunos reactivos y que tal vez un empleo semántico indiscriminado de las expresiones podría producir discrepancias cognitivas y perjudicar el instrumento en favor de su utilidad y uso; Las escalas son muy prácticas, son breves, fáciles de administrar, accesibles a personas de cualquier estrato social y son un estupendo termómetro -- sobre la intensidad y la frecuencia de la ansiedad.

2.2.8.3. MEDICION Y EVALUACION:

El instrumento IDARE posee cuatro alternativas que se supone recogen adecuadamente el grado ó frecuencia de la ansiedad en un sujeto. Esta forma permite obtener medidas estadísticas aceptables como efecto del estímulo propuesto. Como se observa del instrumento la redacción de los reactivos están expresados por *Estoy* ó *Me siento* para la escala Estado. Y *Soy* para la escala de Rasgo. Esta forma de expresión describe atinadamente un grado de ansiedad que corresponde adecuadamente con la llamada *Situación* de Endler e Izard.

La expresión *Me siento calmado*- ahora mismo-1-2-3-4, -- está implicando una respuesta a una *situación específica* que viene dada por el propio criterio del que se está obteniendo una descripción y esto permite obtener la medida del momento que la produce; mientras que si se pide al sujeto que recuerde la *situación* que le producía ansiedad se obtendría solo la reacción correspondiente a ella, pero nada más; y si se tratara de formar un elenco de situaciones fundamentales se caería en un subjetivismo ó en una complicación múltiple, antieconómica en tiempo y espacio. Si estoy investigando un examen académico a varios sujetos, el instrumento me dirá la medida de ansiedad ante la situación, y la confrontación con el rasgo me indicará si la situación de examen es la productora de ansiedad, ó si por el contrario son otras situaciones las

que intervienen conjuntamente y a las que no se debe ---- el efecto actual. Si deseo saber el efecto de una sesión-terapéutica, ya tengo la situación; la medida resultante-me dirá si la sesión fué ó no beneficiosa para disminuir-la ansiedad.

Creo que con el IDARE está medida implícitamente la situa-ción sin tener que ir a buscarla concretamente.

Respecto a los parámetros que permitan indicar cuando una persona cae en una categoría específica de índice alto, - medio ó bajo de ansiedad, es algo que pienso requiere la- ulterior elaboración. Si un sujeto obtiene un puntaje de- $Ea = 30$ y $Ra = 22$, ¿podrá decirse que sea más ansiosa que otra que presenta $40 = Ea$ contra 39 de Ra ?. Parece obvio que pueda establecerse que entre los dos sujetos exista - una *manera de ser* diferente y otra forma de reaccionar- mas alta entre el Ea de 30 que el de $Ea=40$.

Por otro lado las edades parecen jugar un papel importan- te en los resultados de medición; opino que los jóvenes - son más ansiosos que aquellos que no son tan jóvenes, ya- que parecen puntuar mas alto que los mayores, como se ha- podido ver con los médicos; aunque ésto es hipotético.

En las escalas de *Estado de Ansiedad* y *Rasgo de Ansig- dad* se observan un determinado número de reactivos que - se expresan en forma positiva y otros de tipo negativo, -- como se verá: El instrumento no está limitado por una me- dida de tiempo, aunque lo normal es emplear alrededor de-

10 minutos para contestar.

La calificación se verifica sumando los números marcados por el sujeto, con excepción de las expresiones 1,2,5,8,-10,11,15,16,19 y 20 de la escala *estado* en que el valor del número marcado se invierte. Cualquiera de estas expresiones marcadas con un 4 tendrá valor de 1; el 3 equivale a 2 y el 2 equivale a 3 y el 1 equivale a 4. Para la escala de *Rasgo* las expresiones 21,26,27,30,33,36,y 39 siguen la misma norma de calificación que las ya mencionadas para la escala Ea. El puntaje total será así el puntaje crudo total de cada escala.

Las puntuaciones normalizadas tabuladas para las muestras norteamericanas hechas considerando los rangos de los --- grupos son por rangos percentiles y calificaciones T en donde la $\bar{X} = 50$ y de $\sigma = 10$.

Para proceder a esto Spielberger (1969) dice: a) se debe determinar la muestra normalizada que parece ser la más --- propia para el caso en cuestión y se consulta la tabla --- para la muestra (ver anexo); b) Se lee la T ó rango percentil para el sujeto en la columna a la derecha del puntaje crudo respectivo (p.9).

Estas calificaciones no tienen una tabla unificada para todas las muestras de la investigación americana, quizá debido a un estado de procesamiento no definitivo.

En el caso de que un sujeto omita algún reactivo ó ----- expresión, sin señalar ó marcar, se prorratea el resultado del modo que sigue: 1) Se obtiene la \bar{X} del puntaje crudo total de las expresiones contestadas; 2) Este valor se

multiplica por 20; 3) Se redondea si es necesario al entero más próximo; y 4) Si se omiten más de 3 Expresiones se deshecha la validez de la escala.

2.2.8.4. CONFIABILIDAD Y VALIDEZ DEL IDARE:

Las condiciones necesarias para que un instrumento psicológico sea eficaz y un buen plan de medición, debe reunir los siguientes criterios: 1) La objetividad ó grado en -- que se han evitado los errores personales; 2) La confiabilidad ó libertad relativa de error variable; 3) Validez, ó que mida aquello que intenta medir sin influencia de -- error constante; y 4) Standarización, ó control de grado de errores de interpretación, (Morales,1975,p.22).

Que el IDARE es un instrumento cuidadosamente desarrollado desde el punto de vista teórico y metodológico de todos los presentados, es opinión que comparten muchos autores (Levitt,1967;Izard,1972;Tomkins,1970) y que prueba su objetividad es el hecho de haberse sometido a múltiples comprobaciones experimentales, y los procedimientos de -- construcción de Spielberger y Gorsuch (1966), fueron muy rigurosos y sofisticados (Levitt,1967,p.72).

Respecto a la confiabilidad, el primer proceso experimental de los autores, fué someter a un test-retest a 5 subgrupos de sujetos universitarios no graduados a situaciones experimentales de breve entrenamiento de relajación, una prueba difícil para medir C.I. y una película de ----

accidentes con lesiones y muertes. Los resultados se ven en la siguiente tabla:

TABLA 2.1. CONFIABILIDAD TEST--RETEST DEL IDARE DE UNIVERSITARIOS NO GRADUADOS DE ESTADOS UNIDOS.

LAPSO	T-R 1H.		T-R 20 Hs.		T-R 104 Días	
	n	r	n	r	n	r
Ra						
H.	88	.84	38	.86	25	.73
M.	109	.76	75	.76	22	.77
Ea						
H.	88	.33	38	.54	25	.33
M.	109	.16	75	.27	22	.31

Para la naturaleza transitoria que tienen los estados de ansiedad se eligió el coeficiente alfa, que es una medida de consistencia interna, que proporciona un indice mas adecuado de confiabilidad, de las escalas Ea que las correlaciones del test-retest. Los coeficientes alfa de las escalas del IDARE se calcularon a partir de la fórmula la K-R 20, con una modificación introducida por Crombach (1951) empleando las muestras normativas. Estos coeficientes de confiabilidad variaron de .33 a .92 para Ea lo que resulta bastante elevado y dice así que tan buena es su consistencia interna. (p.9).

Otro procedimiento empleado fue también la correlación de reactivos entre Escalas, fluctuando entre .43 a .56 para-

diferentes grupos de sujetos que añade mayor consistencia interna a la ya encontrada. Como se verá posteriormente - esta correlación de reactividad se verificó en español entre los reactivos de las diferentes escalas de mi estudio. Se entiende por validez cuando un instrumento mide aquello que pretende medir. En este aspecto la validez concurrente se obtiene de correlacionar el instrumento IDARE con otros de las escalas o instrumentos que ya se expusieron primeramente. Estos fueron: TMAS, AACL e IPAT, obteniéndose las correlaciones que aparecen en la Tabla 2.2

TABLA 2.2. CORRELACIONES DE Ra del IDARE CON OTROS INSTRUMENTOS DE MEDICION DE RASGO DE ANSIEDAD.

INSTRUMENTOS	N=126 H. Univer.			N=80 M. Univer.			N=66 Paciente	
	IDARE	IPAT	TMAS	IDARE	IPAT	TMAS	IDARE	IPAT
IPAT	.75			.76			.77	
TMAS	.80	.85		.79	.73		.83	.84
AACL	.52	.57	.53	.58	.51	.41		

El control del grado de errores de interpretación que supone el criterio de estandarización presenta por el momento el impacto de la transcripción. Al vertirse el instrumento del Inglés al Español había necesariamente de sufrir los conflictos de una adecuación semántica. Al hacer la administración del instrumento IDARE entre médicos, me habían indicado la posibilidad de aclarar alguna de las expresiones. Cuando apareció el protocolo en es

parado por Diaz Guerrero (1975) se vio la posibilidad --- de poder emplearlo en una forma validable que le propo--- gionara al instrumento IDARE una validez mas firme. Este fue uno de los objetivos de estudiarlo bajo la mirada --- transcultural entre mexicanos y colombianos.

2.2.9: INVESTIGACION SOBRE ANSIEDAD EN MEXICO:

El crédito de investigación sobre ansiedad parece llevar--- selo Estados Unidos. Los instrumentos psicológicos son --- bastantes, y hay muchos investigadores plenamente dedica--- dos a la tarea de investigar.

En México las cosas están funcionando de otro modo. Fun--- cionamos como consumidores del producto americano; y tra--- bajamos como repetidores de algo ya hecho; en Colombia, --- aun no se funciona siquiera a este nivel.

Lo que se ha aportado en México han sido unas cuantas --- tesis que tienen el mérito de un gran esfuerzo y dedica--- ción; sin mencionar los meritorios esfuerzos de Diaz Gue--- rrero por incursionar en este campo de la ansiedad con --- estas escalas. La base principal de los trabajos, lo --- constituye el IDARE y alguna que otra tesis con alguno --- que otro instrumento como TASC. Con IDARE han trabajado --- para efectos de tesis, Hernández-Cuesta (1972), Redondo-Or--- tiz (1973); Redondo (1975-1978).

¿Qué la hace tan escasa producción?, Las circunstancias --- son muy diferentes a las de Estados Unidos.

El Psicólogo Mexicano está surgiendo con una potencialidad tremenda; tal vez falte tradición y experiencia o tal vez el área no sea muy atractiva, aún entre nosotros.

C A P I T U L O 3

METODOLOGIA

3.1. FUNDAMENTACION:

Spielberger (1972) dice que la ansiedad de estado puede variar en intensidad y fluctuar através del tiempo. La ansiedad de Rasgo implica las diferencias individuales, relativamente estables, en la inclinación a ser ansioso, es decir, a las diferencias entre las personas a tender a responder con elevación en Estado en situaciones percibidas como amenazantes. Quienes califican alto en Rasgo, elevan el Estado mas frecuentemente que quienes califican bajo en Rasgo, ya que los primeros tienden a reaccionar a un mayor número de situaciones como si fueran peligrosas ó amenazantes. Las personas con alto Rasgo también responderán probablemente con un incremento en la intensidad del Estado que implican relaciones interpersonales que amenazan la autoestima (p.1-2).

Spielberger (1971) continúa afirmando que 1) cuando un sujeto estima que hay situaciones amenazantes, evocará una reacción en el Estado de ansiedad; 2) que la ansiedad de una reacción del Estado de ansiedad será proporcional a la amenaza que la situación posea a juicio del sujeto; 3) los sujetos con alto Rasgo percibirán situaciones ó circunstancias que implican fracaso ó amenaza -

a la propia estima como como mas amenazantes que para -- aquellos sujetos que tienen un bajo Rasgo; 4) las situa- ciones tensionales a las que se enfrentan unos con fre - cuencia pueden causar que un sujeto desarrolle respues - tas especificas ó mecanismos de defensa psicologicos que se suponen disminuyen el Estado de ansiedad (Redondo, --- 1975, p.66).

Redondo (1975) dice que es muy posible que se presenten como condiciones de tensión: a) la influencia del investigador (Levitt, 1967), b) la cultura, clase social, sexo (Díaz Guerrero) y c) las condiciones sociopolíticas --- (p.67).

Shedlensky-Endler (1973) sostienen 1) que la base de la teoría ESTADO-RASGO de que la intensidad y la duración de las reacciones de Estado dependen del grado y persig - tencia de la amenaza que enfrenta un sujeto es un asunto cuestionable; 2) que las situaciones que amenazan al Ego les juzgan como mas amenazantes las personas con alto -- Rasgo que las de bajo, mientras que las amenazas de peli - gro fisico las evalúa como igualmente amenazantes tanto los de indices altos como los de bajo, parecen ser tam - bien dudosos; 3) que solamente las amenazas a la propia - estima ó adecuación personal están representados por el rasgo, parece una opción potencialmente errónea (p. 520- 521).

Bartsch-Nesselroade (1973) concluyen que los resultados apoyan la distinción Estado-Rasgo y que ésta ofrece un -

grado de validez del constructo para la tendencia dife-
rencial de los sujetos que muestran estar adaptados en -
la dimensión del Rasgo, y respecto al Estado, esta dimen-
sión manifiesta apropiadamente la estabilidad temporal -
(p.63).

Por lo que al IDARE -transculturalmente hablando- se ---
refiere, no se ha hecho investigación por el momento. Si
como Redondo (1975) dice que posiblemente las condicio -
nes sociopolíticas y culturales deberían reflejar igual-
mente diferencias entre los grupos estudiados, entonces
deberían encontrarse diferencias entre los grupos respec-
to a la amenaza a la propia estima y el nivel de adapta-
ción con ó en ausencia de situaciones tensionales.

Uno de mis objetivos fue eliminar en lo posible las ----
situaciones de amenaza ó de peligro físico a fin de ha -
llar así un patrón común de base de ansiedad. Si se con-
tata que existe tal base común, entonces se seguirá que-
el fenómeno es también universal y común a todos (Levitt
1967) y por lo tanto, deberían correlacionar positiva y -
significativamente entre los grupos estudiados.

3.2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA:

Espuesto lo que antecede se intenta destacar en este ---
estudio SI EXISTEN DIFERENCIAS TRANSCULTURALES SIGNIFICA-
TIVAS ENTRE UNIVERSITARIOS DE AMBOS SEXOS DE PRIMER SE -
MESTRE DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA Y UNIVERSI

TARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE AMBOS SEXOS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO, RESPECTO A LAS ESCALAS DE ANSIEDAD DE ESTADO-RASGO; SI LOS PROTOCOLOS DEL IDARE EN ESPAÑOL -empleados en esta investigación- CORRELACIONAN ENTRE SI CON ESTA MISMA MUESTRA, Y SI INFLUYEN EN SU MEDICION LA REDACCION TANTO DE LAS INSTRUCCIONES COMO DE LOS REACTIVOS.

3.3. PLANTEAMIENTO DE LA HIPOTESIS:

Ho. 1.- NO EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS TRANSCULTURALES EN LA ANSIEDAD DE ESTADO EN UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO, MEDIDO POR LAS ESCALAS SXE Y S.1 DEL INVENTARIO IDARE.

Ho. 2.- NO EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS TRANSCULTURALES EN LA ANSIEDAD DE ESTADO EN UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONAL DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO, MEDIDOS POR LAS ESCALAS SXE Y S.1 DEL INVENTARIO IDARE.

Ho. 3.- NO EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS TRANSCULTURALES EN DOS GRUPOS DE AMBOS SEXOS, UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONAL DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO, MEDIDAS POR LAS ESCALAS SXE, S.1; SXR Y S.2 DEL INVENTARIO IDARE.

Ho. 4.- NO EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS TRANSCULTURALES ENTRE LAS ESCALAS SXE Y S.1; SXR Y S.2 DEL INVENTARIO IDARE.

RIO IDARE EMPLEADO EN UNIVERSITARIOS DE AMBOS SEXOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONAL DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO.

Ho. 5.- NO EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS TRANSCULTURALES EN LA ANSIEDAD DE RASGO EN UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO, MEDIDOS POR LAS ESCALAS SXR Y S.2- DEL INVENTARIO IDARE.

Ho. 6 .-NO EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS TRANSCULTURALES EN LA ANSIEDAD DE RASGO EN UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y MEXICO, MEDIDAS POR LA ESCALA SXR Y S.2 DEL INVENTARIO IDARE.

Ho. 7.- NO EXISTEN CORRELACIONES POSITIVAS SIGNIFICATIVAS ENTRE LAS ESCALAS SXE Y S.1. DEL INVENTARIO IDARE, EMPLEADOS EN LA MEDICION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE AMBOS SEXOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO.

Ho. 8.- NO EXISTEN CORRELACIONES POSITIVAS SIGNIFICATIVAS ENTRE LAS ESCALAS SXR Y S.2. DEL INVENTARIO IDARE, EMPLEADOS EN MEDICION DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE AMBOS SEXOS, DEL PRIMER SEMESTRE, DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO.

Ho. 9.- NO EXISTEN CORRELACIONES POSITIVAS SIGNIFICATIVAS ENTRE LOS REACTIVOS DE LAS ESCALAS SXE Y S.1; ENTRE LAS ESCALAS SXR Y S.2 DEL INVENTARIO IDARE EMPLEADOS EN-

LA MEDICION DE DOS GRUPOS TRANSCULTURALES DE AMBOS SEXOS QUE CURSAN PRIMER SEMESTRE EN LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO.

Ht 1.- EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS EN LA ANSIEDAD DE ESTADO EN UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO, MEDIDOS POR LAS ESCALAS SXE Y S.1 DEL INVENTARIO IDARE.

Ht 2.- EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS EN ANSIEDAD DE ESTADO EN UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO, MEDIDAS POR LAS ESCALAS SXE Y S.1 DEL INVENTARIO IDARE.

Ht 3.- EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS TRANSCULTURALES EN DOS GRUPOS DE AMBOS SEXOS, UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO, MEDIDAS POR LAS ESCALAS SXE- S.1 ; SXR-S.2 DEL INVENTARIO IDARE.

Ht 4.- EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS ENTRE LAS ESCALAS SXE-S.1 ; SXR-S.2 DEL INVENTARIO IDARE EMPLEADOS A NIVEL TRANSCULTURAL EN UNIVERSITARIOS DE AMBOS SEXOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO.

Ht 5.- EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS EN ANSIEDAD DE RASGO EN UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE, DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO, MEDIDOS POR LAS ESCALAS SXR Y S.2 DEL INVENTARIO IDARE.

Ht 6.- EXISTEN DIFERENCIAS SIGNIFICATIVAS EN ANSIEDAD -- DE RASGO EN UNIVERSITARIOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNI-- VERSIDADES NACIONALES DE COLOMBIA YA AUTONOMA DE MEXICO, MEDIDAS POR LAS ESCALAS SXR Y S.2 DEL INVENTARIO IDARE.

Ht. 7.- EXISTEN CORRELACIONES POSITIVAS SIGNIFICATIVAS-- TRANSCULTURALES ENTRE LAS ESCALAS SXE-S.1 DEL INVENTARIO IDARE, EMPLEADAS EN LA MEDICION DE ESTUDIANTES UNIVERSI-- TARIOS DE AMBOS SEXOS DE PRIMER SEMESTRE DE LAS UNIVERSI-- DADES NACIONALES Y AUTONOMA DE MEXICO.

Ht 8.- EXISTEN CORRELACIONES POSITIVAS SIGNIFICATIVAS -- TRANSCULTURALES ENTRE LAS ESCALAS SXR-S.2 DEL INVENTARIO IDARE EMPLEADAS EN LA MEDICION DE ESTUDIANTES UNIVERSITA-- RIOS DE AMBOS SEXOS, DEL PRIMER SEMESTRE, DE LAS UNIVER-- SIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO.

Ht 9.- EXISTEN CORRELACIONES POSITIVAS SIGNIFICATIVAS -- TRANSCULTURALES ENTRE LOS REACTIVOS DE LAS ESCALAS SXE Y S.1; ENTRE LAS ESCALAS SXR-S.2 DEL INVENTARIO IDARE, -- EMPLEADAS EN LA MEDICION DE DOS GRUPOS TRANSCULTURALES - DE AMBOS SEXOS QUE CURSAN PRIMER SEMESTRE EN LAS UNIVER-- SIDADES NACIONALES DE COLOMBIA Y AUTONOMA DE MEXICO.

3.4. LA MUESTRA:

La muestra consta de dos grupos transculturales de estu-- diantes universitarios de primer ingreso a la Universi-- dad.

El primer grupo transcultural consta de 98 estudiantes universitarios de 17 a 21 años de edad; y 63 mujeres universitarias de 17 a 21 años de edad; solteros y tomados de las Facultades de Psicología, Medicina, Arquitectura y Filosofía, de la Universidad Nacional de Colombia con sede en Bogotá.

Esta muestra se tomó en la primera semana del mes de Marzo de 1975, en Bogotá.

El segundo grupo transcultural consta de 107 jóvenes universitarios, de 17 a 21 años de edad; y 77 mujeres universitarias, de 18 a 21 años de edad; todos solteros, y pertenecientes a las Facultades de Psicología, Medicina, Arquitectura y Filosofía, de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Esta muestra se tomó en el mes de Abril de 1975, en México.

3.4.1. VARIABLES:

Para mayor uniformidad de la muestra se procuró: a) que los estudiantes fueran exclusivamente de primer ingreso en la Universidad; b) que sus edades estuvieran entre los 17 y los 21 años; c) que cursaran las mismas carreras; d) que fueran solteros; y e) que pertenecieran a Universidades que tuvieran características, dentro de lo posible, más comunes entre sí, y f) que no estuvieran haciendo exámenes.

Como V.D. se empleó el inventario de ansiedad de Estado-Rasgo (IDARE) con dos versiones diferentes de las mismas escalas en español, y una hoja encuesta sobre la opinión de los sujetos acerca de cómo y cuán adecuados juzgan -- las versiones en español de las escalas del IDARE.

3.5.1. PROCEDIMIENTOS:

1) Universidad Nacional de Colombia. -- El C. Director de la Facultad de Psicología de la UNAM, con mucha gentileza y servicio de su parte, me extendió una carta de recomendación que me acreditaba como Profesor de Asignatura-A, de la Facultad de Psicología de la UNAM, para que --- pudiera presentarme y acreditarme debidamente ante aquellas autoridades, que pudieran acceder a que se efectuara mi investigación.

Fui recibido cordialmente por la Secretaría General de la Universidad Nacional de Colombia, y desde aquí se --- planeó oficialmente mi encuentro con los diferentes Decanos de Facultades. Con ellos se planearon las actividades, días y horas en que podían aplicarse la investigación. Se aplicó de lunes a viernes, siempre a las 10 A.M. y con el consenso del respectivo catedrático.

A cada grupo se le instruyó acerca de los objetivos de la investigación y se insistió en que la administración de la Prueba era totalmente voluntaria y a quienes desearan cooperar se les invitó a ser espontáneos, reales y -

objetivos en la contestación de las escalas. Algunos, en especial de Psicología, no desearon cooperar.

La aplicación de las escalas se realizó en todos los grupos de la siguiente forma: a) Se les pidió que leyeran en voz baja las instrucciones al mismo tiempo que el investigador; b) se les invitó a que contestaran todos los reactivos sin dejar ninguno; c) las escalas estaban dispuestas así: SXE y SXR; S.1 y S.2 y hoja final de encuesta con cinco preguntas. A todos los sujetos se les rogó que leyeran bien cada reactivo y que no leyeran la hoja final sino después de haber contestado las escalas previamente. Se les permitió volver a leer las escalas después de comprobar que las habían contestado.

El folleto que contenía las cinco mencionadas escalas debieron contestarse inmediatamente una tras otra.

La razón de aplicar los dos protocolos seguidos tenía por objeto a) evitar que un lapso notable de tiempo pudiera alterar el efecto posible de invariabilidad situacional, y b) constatar que uniformidad podría arrojar la escala de rasgo en tan breve lapso de tiempo.

De esta forma podría comprobarse la autodefensa de los sujetos.

3.5.2. GRUPO DE LA UNAM DE MEXICO:

En la segunda semana del mes de Abril de 1975 me presente

con los Directores de las Facultades de Arquitectura y Filosofía de la UNAM para exponerles el objeto de mi investigación. En Medicina, mi Maestro, el Dr. Mac Gregor me proporcionó su numeroso grupo de alumnos, y en Psicología la realicé con dos grupos de alumnos a mi cargo. La aplicación de las escalas se llevó a cabo de lunes a viernes a las 10 A.M. con alumnos de primer ingreso. Se dieron las instrucciones, una vez repartidos los profose los, en alta voz por el investigador y leyendo los alumnos en voz baja. Se insistió en que la cooperación era totalmente voluntaria; y se les invitó a que respondieran con sinceridad, realidad y objetividad. La disposición de las escalas en un folleto era de SXR, SXE y S.1 y S.2 y la hoja de encuestas al final. A todos los sujetos se les rogó que leyeran bien cada reactivo y que no leyeran la hoja final sino después de haber contestado previamente las escalas. Se les permitió volver a leer las escalas después de comprobar que las habían contestado. El folleto que contenía las cinco mencionadas escalas debían contestarse una tras otras por las mismas razones ya espuestas.

3.6.1. INSTRUMENTOS UTILIZADOS:

Para fines del presente estudio se escogieron las escalas mencionadas, y las escalas de L.F.Natalicio-Díaz --- Guerrero como puede verse en el apéndice incluyen tan --

solo escasas diferencias, de estilo unas como en las --- instrucciones y el reactivo 14 que dice * me siento a -- punto de explotar *, en vez de * me siento excitable *. Las escalas fueron administradas en el orden de SXE ySXR S.1 y S.2 y al final una hoja (Apendice) para detectar-- la opinión de los examinandos con respecto a la redag -- ción y sentido de las expresiones.

3.6.2. CARACTERIZTICAS DE LAS UNIVERSIDADES:

El proceso de estudio transcultural exigía atravesar --- fronteras.

Tuve la oportunidad de vivir en Bogotá por espacio de -- casi dos años, motivo que me incitó a investigar trans-- culturalmente el fenómeno de la ansiedad. Para disminuir en lo posible el efeto de variables extrañas que induda-- blemente estarían presentes, escogí la Universidad Nacio-- nal de Colombia con sede en Bogotá y la UNAM con sede en el Distrito Federal.

En el Distrito Federal existen 6 ó 7 Universidades para-- 11 millones de habitantes; En Bogotá hay 14 ó 15 Univer-- sidades para casi 5 millones de habitantes.

Tanto la UNAM como la UNC, pueden llamarse Universidades del Gobierno; su personal docente y laboral está sindi-- calizado; el personal discente se recluta generalmente -- de entre niveles medio ó bajo porque ingresa de acuerdo-- con pagos de matrículas que les son accesibles; en la --

UNAM pagos anuales de fácil logro, y en la UNC de acuerdo con las declaraciones de renta; maestros y estudiantes - están altamente politizados en ambas Universidades con - tendencias ideológicas hacia la izquierda principalmente aunque en la UNC es más notable, dado que el número de - estudiantes es menor y los grupos opositoristas más --- activos.

En la UNC el rector es presentado en una terna para su - ratificación por parte del Gobierno, al igual que en la - UNAM.

Tienen ambas un reglamento orgánico de funcionamiento y - sus departamentos jurídicos.

La UNAM tiene en la actualidad 17450 Maestros Universita - rios e Investigadores para una población estudiantil de - 271 266 alumnos. El personal administrativo y laboral es - de 16422 personas. La UNC cuenta con 2 690 Maestros y --- 15 721 alumnos.

Los procedimientos de selección son parecidos en ambas - Universidades, siendo en la UNC más estrictos, como pue - de verse por el hecho de que de 14 281 aspirantes, solo - fueron recibidos 2 857 en el año de 1971, que es el dato - disponible más reciente que pude obtener.

La UNC consta de 7 Facultades con 36 departamentos que - en la UNAM suelen llamarse colegios o escuelas a cuyo --- frente hay un Decano. En la UNAM son directores y coor - dinadores respectivamente. En este campo la UNAM respon - de con un mayor número de Facultades o Escuelas, mayor -

campus que la UNC, y con una autonomía universitaria, -- de la que carece la UNC.

La UNC se define aconfesional, al igual que la UNAM. Por la magnitud de población, autonomía, etc., la UNAM, dispone obviamente de mas servicios y mas necesidades que la- UNC, como serian Museos, Centros de Computación, Deporte, Transporte, Oficinas de Intercambio Cultural y Universi- dad a distancia.

Existen entre ambas Universidades pequeñas diferencias - que son propias de la idiosincracia de los propios paí - ses y de su configuración histórica.

3.6.3. TRATAMIENTO ESTADISTICO:

Los datos que se van a manejar en este estudio requieren de tratamientos estadísticos para su medición y evalua - ción.

Se empleará Analisis de Varianza (ANCOVA) $2 \times 2 \times 2$ con - los protocolos SXE y SXR de Diaz Guerrero, y con S.1 y S.2 de Redondo. El proposito de utilizar dos ANOVAS en - lugar de una, consiste en buscar el efecto que se produ - ce en un factor, y si existe alguna forma de variabili - dad y en que forma varia; si existiera explicaria que -- las escalas realmente fallarian en su consistencia inter - na y que tal vez la ansiedad fuera mas bien situacional - que de frecuencia e intensidad.

Otro de los tratamientos es el de correlación con el ---

propósito de observar la sensibilidad de los reactivos--- para medir y evaluar el estado de los sujetos y la sensibilidad, reacción de los sujetos ante una condición --- como la influencia de un protocolo con otro para detectar influencia.

Para la correlación emplearé la fórmula:

$$*R^{*xy} = \frac{S_{xy}}{\sqrt{(S_x)^2 (S_y)^2}}$$

$$R_{xy} = S (x - \bar{x}) (y - \bar{y})$$

$$R_x^2 = S (x - \bar{x})^2 ; R_y^2 = S (y - \bar{y})^2$$

Para evaluar la significancia entre las medias y datos - los posibles resultados que se esperan de las ANOVAS con frontaré ambos protocolos o Escalas mediante la t de --- Student para muestras variables dependientes, dados los mismos sujetos y la misma situación.

De la hoja anexa los porcentajes indicarán el grado de - confirmación que se espera de los protocolos y a que pueden deberse las diferencias en caso de presentarse.

CAPITULO 4

4.1. RESULTADOS. TABLAS Y DESCRIPCION:

La figura 1 describe graficamente la frecuencia de los -
puntajes crudos obtenidos por 345 Universitarios de ----
ambos sexos de primer ingreso a la Universidad de Colom-
bia y UNAM de Mexico para los dos protocolos SXE-SXR ---
S.1 del IDARE.

TABLA 4.1. Puntajes totales, medias y Ds de 345 Universi-
tarios de primer ingreso de la UNAM y UNC de-
dos protocolos de IDARE.

Grupos	Suj.	Statist	IDARE			
			SXE	SXR	S.1	S.2
Hombres						
Colombiano	98	T	3985	3846	3911	3790
		X	40.66	39.24	39.90	38.67
		Ds	9.34	9.35	9.82	9.40
Mexicanos	107	T	4230	4166	4112	4027
		X	39.53	38.93	38.42	37.63
		Ds	8.06	8.83	8.60	
Mujeres						
Colombiana	63	T	2479	2414	2377	2373
		X	39.34	38.34	37.73	37.66
		Ds	8.51	9.25	8.66	10.19
Mexicanas	77	T	2992	3125	2877	3057

X	38.35	40.58	37.36	39.44
De	7.84	8.91	8.31	8.82

TABLA 4.2. Correlaciones de las Escalas SXE y SXR; S.1 - S.2 del IDARE de 345 Universitarios de primer ingreso a las UNC y UNAM.

Grupo	Sujetos	IDARE	
		SXE - SXR	S.1 - S.2
Hombres			
Colombianos	98	.7174 ...
Mexicanos	107	.6873 ...
Mujeres			
Colombianas	63	.53 XX	.62 ...
Mexicanas	77	.7371 ...

... P < .001

.. P < .01

En esta tabla 4.2 se muestran las correlaciones obtenidas por las escalas SXE -- SXR por un lado; y S.1 - S.2 por otro, del inventario IDARE dados por 345 Estudiantes de primer ingreso, hombres y mujeres, a las Universidades Nacional de Colombia y UNAM de México.

Como puede observarse las correlaciones entre SXE y SXR son significativamente positivas (P < .001) en los grupos de hombres Colombianos y Mexicanos, y en las Mexicanas; bajando en el grupo de Colombianas al nivel P < .01

Las correlaciones entre las escalas S.1 y S.2 se observaron los mismos sujetos y grupos con significancia positiva en todos los grupos al nivel P .001.

TABLA 4.3. Correlaciones entre los reactivos de las escalas SXE-S.1 y SXR-S.2 del IDARE en 354 estudiantes de 1er. ingreso de las UNC y UNAM.

Reactivos	SXE - S.1			
	N=100 HOMBRES Colombianos	N=109 Mexicanos	N=68 MUJERES Colombianas	N= 77 Mexicanas
1	.678 xxx	.567 xxx	.550 xxx	.563 xxx
2	.588 xxx	.600 xxx	.609 xxx	.502 xxx
3	.462 xx	.578 xxx	.364 xxx	.603 xxx
4	.569 xxx	.722 xxx	.659 xxx	.640 xxx
5	.661 xxx	.535 xxx	.575 xxx	.545 xxx
6	.500 xxx	.564 xxx	.604 xxx	.571 xxx
7	.656 xxx	.738 xxx	.852 xxx	.517 xxx
8	.529 xxx	.500 xxx	.483 xx	.497 xx
9	.641 xxx	.699 xxx	.651 xxx	.671 xxx
10	.654 xxx	.704 xxx	.360 xx	.591 xxx
11	.738 xxx	.669 xxx	.572 xxx	.625 xxx
12	.551 xxx	.789 xxx	.488 xx	.760 xxx
13	.574 xxx	.619 xxx	.504 xxx	.588 xxx
14	.232 x	.336 xx	.366 xx	-.008
15	.515 xxx	.668 xxx	.537 xxx	.517 xxx
16	.579 xxx	.687 xxx	.350 xx	.638 xxx
17	.562 xxx	.613 xxx	.682 xxx	.658 xxx
18	.495 xx	.557 xxx	.364 xx	.730 xxx

19	.66 xxx	.782 xxx	.853 xxx	.871 xxx
20	.738 xxx	.697 xxx	.715 xxx	.720 xxx

xxx P .001 xx P .01 x P .05

TABLA 3.4b. Correlaciones entre los reactivos de las ---
escalas SXW - S.1 y SXR - S.2 del IDAREW en 344-
estudiantes de 1er. ingreso de las UNC. y UNAM.

Reactivos	SXR - S.2			
	N=100 Hombres Colombianos	N=109 Mexicanos	N=68 Mujeres Colombianas	N=77 Mexicanas
21	.580 xxx	.767 xxx	.721 xxx	.619 xxx
22	.757 xxx	.742 xxx	.628 xxx	.668 xxx
23	.789 xxx	.889 xxx	.977 xxx	.766 xxx
24	.845 xxx	.784 xxx	.887 xxx	.933 xxx
25	.779 xxx	.543 xxx	.818 xxx	.794 xxx
26	.608 xxx	.600 xxx	.554 xxx	.617 xxx
27	.821 xxx	.841 xxx	.727 xxx	.725 xxx
28	.626 xxx	.781 xxx	.542 xxx	.719 xxx
29	.784 xxx	.810 xxx	.741 xxx	.841 xxx
30	.766 xxx	.820 xxx	.797 xxx	.808 xxx
31	.685 xxx	.781 xxx	.777 xxx	.745 xxx
32	.621 xxx	.598 xxx	.767 xxx	.755 xxx
33	.601 xxx	.689 xxx	.755 xxx	.822 xxx
34	.721 xxx	.801 xxx	.841 xxx	.665 xxx
35	.775 xxx	.730 xxx	.741 xxx	.760 xxx
36	.655 xxx	.755 xxx	.725 xxx	.697 xxx

En la tabla 4.3 se muestran los resultados de correlacionar las escalas SXE contra S.1 y SXR contra S.2 entre -- grupos de hombres y mujeres universitarios del 1er. in -- greso de las Universidades Nacional de Colombia y UNAM -- de México. Como puede observarse las correlaciones entre los reactivos de las escalas son significativas a $P < .001$, a $P < .01$ y $P < .05$ y una sola (en el grupo de mexicanas) -- no es significativa y es negativa. Se puede observar que el reactivo 14 ofrece bajas correlaciones con relación -- a los puntajes de los demas reactivos a $P < .05$ y a ---- $P < .01$.

El reactivo 18 ofrece correlación dispareja aunque todas significativas. El reactivo 34 que en la investigación -- resultaba ser algo dificil de entender, arroja una alta -- correlación significativa a $P < .001$. Se observa igualmen -- te que las correlaciones de la escala de *Rasgo* en los -- diferentes grupos se muestra uniforme y con ligeras dife -- rencias, mientras que en la escala de *Estado* las corre -- laciones entre los groups varían mas notablemente. Las -- fluctuaciones interreactivos que se notan en la escala -- de *Rasgo* de ansiedad son pocos uniformes intergrupos, -- pero hablan en general de una notable consistencia.

37	.573 xxx	.652 xxx	.701 xxx	.814 xxx
38	.704 xxx	.783 xxx	.869 xxx	.766 xxx
39	.623 xxx	.845 xxx	.742 xxx	.841 xxx
40	.711 xxx	.658 xxx	.801 xxx	.579 xxx

xxx P .001 xx P .01 x P .05

En la Tabla 4.4 se muestran los resultados obtenidos por ANOVA de 2 x 2 x 2 con 345 Universitarios de primer ingreso a las Universidades Nacional de Colombia y UNAM de México con las escalas SXE y SXR de IDARE. Los resultados no dan significancia alguna.

TABLA 4.4 ANOVA 2 x 2 x 2 de las escalas SXE y SXR en 345 estudiantes Colombo-Mexicanos.

Fact.	F.V.	g.l.	M.s.	F.critica
A Univers.	1.19	1	1.19	1.00
B Sexo	16.89	1	16.89	1.00
C Escalas	17.96	1	17.96	1.00
AxB	106.89	1	106.89	1.39
AxC	132.13	1	132.13	1.71
BxC	76.27	1	76.27	1.00
AxBxC	.47	1	.47	1.00
SSW	52592.48	682	77.11	

TABLA 4.5. ANOVA 2 x 2 x 2 de las escalas S.1 y S.2 en 345 estudiantes Colombo-Mexicanos.

FACT.	F.V.	g.l.	M.S.	F.
A Univers.	12.70	1	12.70	
B Sexo	60.87	1	60.87	
C Escalas	.001	1	.001	
AxB	159.22	1	159.22	1.90

AxC	69.15	1	69.15	
BxC	167.43	1	167.43	2.008
AxBxC	.36	1	.36	
SSW	56.859.61	682	83.37	

En la Tabla 4.5 en la que solo varían las escalas con los mismos sujetos no se encuentran datos significativos.

TABLA 4.6. Resultados de las Escalas SXE - S.1 y SXR - S.2 con t en 345 de primer ingreso de las UNC y UNAM.

Escalas	
SXE -- S.1	2.41 ^x
SXR -- S.2	2.13 ^x

^x_p < .05

En esta tabla se encuentran los resultados obtenidos de aplicar la t de Student a los protocolos SXE y S.1, y a SXR - S.2 por otro lado de 345 universitarios de primer ingreso a las Universidades de NC y UNAM. Hallamos variabilidad significativa a $P < .05$ en el confrontamiento de las escalas de *estado*, una contra otra; y de las escalas de *rasgo*, una contra otra, con resultados de 2.41 para *estado* y 2.13 para *rasgo*.

TABLA 4.7. Puntaje de respuestas de 345 universitarios sobre redacción e intelección de las escalas del IDARE y porcentaje.

Grupos	Sujetos	A	Alternativas		
			1	2	N
Hombres					
Colombianos	98	6	26	62	4
Mexicanos	107	7	33	62	5
Mujeres					
Colombianas	63	4	11	47	1
Mexicanas	77	7	29	39	2
Porcentajes		6.4%	28.7%	61.4%	3.5%

En la tabla 4.7 se hallan los puntajes correspondientes a las alternativas: *ambas, el primer protocolo, el segundo protocolo, y ninguno de los protocolos* dados por 345 estudiantes de primer ingreso a las UNC y UNAM y los porcentajes sobre redacción y entendimiento de las escalas. Como puede observarse el 61.4 % de los estudiantes consideraron que las escalas S.1 y S.2 estaban mejor redactadas y se entendían mejor.

También se les pidió que escribieran cuáles eran las expresiones más confusas que hallaban en las escalas de ambos protocolos. De 354 estudiantes en este caso sólo 31 estudiantes contestaron que el reactivo 14 era confuso, y 17 estudiantes dijeron que el reactivo 2; y 37 estudiantes respondieron que el 34 se hacía poco claro. El resto de estudiantes no comentó sobre esa alternativa.

Dado que el reactivo 2 en español tiene un sentido diferente a su homónima en el original en Inglés: * I feel - secure *, que se tradujo por * me siento seguro *, se auscultó a los estudiantes sobre las alternativas que podía ofrecer la expresión * me siento seguro * por estas --- otras:

a) Sé lo que hago	N= 137	38 %
b) Sé porqué me decido		
a hacer algo	N= 198	57 %
c) Me siento protegido		
en el futuro	N= 19	5.1 %

y cuyos resultados parecen indicar que las respuestas -- se distancian del sentido que se pretende obtener para -- poder conservar el sentido original del reactivo.

Se auscultó la opinión de los estudiantes sobre el reactivo No. 14 que en la escala SXE está redactado así:

1) Me siento a punto de explotar

y en la escala S.1:

2) Me siento excitable

Tal como puede verse en el anexo sobre el sentido de --- las preposiciones, los resultados obtenidos fueron:

OPCION	N= 354	%
1	74	20 %
2	270	76 %
N	10	3 %

Como se puede ver el porcentaje de sujetos eligió la --- segunda opción tanto de mujeres como de hombres.

TABLA 4.8. Puntajes crudos de respuestas por grupos sobre las opciones 1 y 2 del reactivo 14 de las --- escalas SXE y S.1

Opción	N = 354	Colomb.	H		M	
			Mexico	Colomb.	Mexico	
1		21	22	12	19	
2		75	85	55	55	
N		4	2	1	3	

En la Tabla 4.8 se observaron los puntajes crudos de las dos opciones por grupos y nacionalidad.

4.2. DISCUSION DE RESULTADOS:

Ch. D. Spielberger (1970) define la ansiedad de *estado*: as a transitory emotional state or condition of the human organism that is characterized by subjective, concionally-perceived feeling of tension and apprehension, and ----- threatened autonomic nervous system activity.

Rasgo:- A trait refers to relatively stable individual differences in anxiety proneness, that is, to differences between people in tendency to respond to situations ----

perceived as the threatening with elevations in A - State intensity (p.1).

Levitt (1967) escribe que la ansiedad es una experiencia personal universal un estado complejo, caracterizado por un sentimiento subjetivo de aprensión, de elevada reacción fisiológica (p.110).

Spielberger (1970) dice del *Rasgo* : proneness in describing the general characteristics of personality traits and are : 1) individual differences in tendencies to --- perceive the world, 2) a disposition to respond in a --- specific and predictable manner; 3) individual differences in the manifestation of particular emotional state, and 4) a positive correlation between the strenght of --- the personality trait and the intensity of corresponding emotional state (p.31-32).

Spielberger (1972) refiere que *se podría anticipar en general que quienes califican alto en ansiedad de *rasgo* exhibirán elevaciones en ansiedad de *estado* mas frecuentemente que aquellos que califican bajo en *rasgo*; -- dado que los primeros tienden a reaccionar a un mayor -- número de situaciones como si fuesen amenazantes ó peligrosas.

Las personas con *rasgo* alto de ansiedad responderán -- también posiblemente con incremento en la intensidad de *estado* en situaciones que implican relaciones interpersonales que amenazan la auto estima. Se ha encontrado -- que las circunstancias on las que se experimentan fraca

so, ó aquellas en las que la capacidad personal de un individuo está siendo valorada, por ejemplo, al resolver una prueba de inteligencia, son particularmente amenazantes para las personas con alta calificación en el rasgo.

Redondo (1975) dice que otro aspecto a tener en cuenta es cuando se ha de considerar *alto ó bajo* el *estado ó el rasgo*. He podido observar que no siempre un *rasgo*-alto implica elevación del estado al menos en situaciones consideradas como no amenazantes, y sí en cambio se eleva el estado con relación a un *rasgo* bajo.

La amenaza a la auto-estima suele manifestarse en sujetos que califican bajo en ambas escalas mostrándose así personas muy defensivas.

Redondo (1975) halló que en 150 médicos cirujanos la Media (\bar{X}) de ansiedad de *estado* fue de 36.81 para el *rasgo* de ansiedad de $\bar{X} = 34.42$ habiéndose sometido los sujetos a una prueba de ansiedad y otra de inteligencia inmediatamente antes de entrar a realizar operaciones -- que ellos mismos catalogaban como difíciles y por lo tanto se mostraban tensos (p.60).

Por lo que al presente estudio toca se observa que los resultados de los análisis de Varianza de $2 \times 2 \times 2$ llevados a cabo con dos protocolos, un poco diferentes, de IDARE, SXE y S.1- S.2, respectivamente no se encontraron diferencias significativas ni entre los estudiantes de primer ingreso a la UNC y UNAM, ni en relación con el sexo, ni entre los protocolos utilizados.

Los resultados de las ANOVAS parecen implicar que tanto el *estado*, como el *rasgo*, en su intensidad y frecuencia, son fenómenos similares en su universalidad en los grupos de colombianos y mexicanos -hombres y mujeres- -- universitarios de primer ingreso en la UNC y UNAM; y que las diferencias individuales en la tendencia a percibir el mundo es igualmente similar; que la manifestación, -- forma y disposición de los estados emocionales no varía entre éstas muestras estudiadas; las diferencias individuales producidas por situaciones parecen indicar que en su manera de mostrarse entre colombianos y mexicanos --- -hombres y mujeres- responden a un mismo patrón intrínseco de sentir la ansiedad; que reaccionaron en forma similar ante la presentación de la prueba y la presencia del investigador. Es importante señalar que los protocolos -SXE-SXR por un lado y S.1 y S.2 por otro dieron resultados semejantes no significativos.

Al no hallarse diferencias significativas, como cabría esperar si se estuvieran estudiando situaciones concretas, los resultados permiten asegurar no solo la consistencia interna de las escalas, sino también la sensibilidad del instrumento para recoger y detectar la transitoriedad del *estado* de ansiedad, y la *frecuencia* con que el fenómeno aparece de manera consistente.

Si comparamos las medias obtenidas (Tablas 3.1 y 3.2) de los universitarios de primer ingreso (hombres y mujeres) de las UNC y UNAM con los promedios obtenidos por -----

Spielberger con universitarios de primer ingreso -----
-hombres y mujeres- de la Universidad del Estado de Florida se observa que las diferencias con las medias obtenidas en ellos es mas bien pequeña y muy similar. Las --
medias de los norteamericanos de Florida para las escalas de *estado* es de 40.01 varones y 39.39 mujeres.
Los colombianos (SXE = 40.66 y S.1 = 39.90) y los mexicanos (SXE=39.53 y S.1=38.42); las colombianas (39.34 SXE-
y 37.73 S.1); las mexicanas SXE= 38.85 y S.1=37.36).
Respecto al *rasgo* los varones norteamericanos \bar{X} =38.07-
y las mujeres 38.22; mientras que los varones de la UNC-
SXE= 39.24 y S.2 = 38.67; los varones mexicanos 39.93 --
SXR y 37.63 S.2; las mujeres de UNC dan en SXR = 38.31 -
y en S.2 = 37.66; las mujeres de la UNAM dan en SXR=40.58
y en S.2 = 39.44.
Se puede observar la similitud entre los grupos cuya ---
media de edad es de 18 años para todos los grupos y la -
pequeña variabilidad entre los grupos americanos, colombbianos y mexicanos. Cabría notar que estas pequeñas diferencias pueden deberse a) las variaciones de los protocolos en español, b) a algunos patrones de tipo cultural y socioeconómicos indiferenciado. En este sentido puede --
verse que los universitarios mexicanos ofrecen una elevación de *rasgo de Ansiedad* sobre el *estado* de ansiedad. Tal vez esta elevación pueda deberse a patrones de tipo cultural. La mujer mexicana se ha formado en un ambiente bastante represivo y es mas cuidadosa en manifesta

tar sus sentimientos.

En mis estudios anteriores (Redondo-Ortiz, 1973); Redondo (1975) observamos que los médicos cirujanos de mi muestra (150 sujetos) daban una $\bar{X} = 36.81$ para la escala --- S.1 y $\bar{X} = 34.42$ para S.2 bajo situaciones de tensión -- como era entrar a intervenir en una operación quirúrgica difícil, y con una \bar{X} de edad de 39.51 años. Comparando - las medias obtenidas en los grupos americanos, colombia- nos, mexicanos, universitarios de primer ingreso y las - del grupo de médicos cirujanos se observan unas notables diferencias entre los mencionados grupos.

Estos resultados parecen sugerir que es necesario: a) es tablecer cuando un *estado* ó un *rasgo* es alto ó bajo; b) que es muy posible que influyan caracterizticas situa- cionales, experiencia, prácticas, metas definidas e in - cluso la edad en establecer estas diferencias; c) si el- *rasgo* implica estabilidad. Qué tanto debería durar tal estabilidad para considerarla como una rasgo mas ó menos permanente de la personalidad ?. El hecho de que exista- alguna diferencia en la ansiedad de *rasgo* de un proto- colo a otro, ó de una prueba a otra en breve lapso de -- tiempo parece indicar que la prueba llega a definir bien la *frecuencia* conque aparece el fenómeno, pero no su - duración ó estabilidad.

Las puntuaciones obtenidas en los grupos, americano, --- colombiano y mexicano son similares a pesar de los proto- colos utilizados.

Las diferencias pequeñas entre los grupos podrían deberse a) a las variaciones mismas de los protocolos en español, y b) a algunos patrones socioeconómicos, políticos y culturales indiferenciados; y c) la similitud entre los grupos comparados con el grupo de médicos estudiados (redondo, 1973, 1975) hace pensar que los jóvenes por su vitalidad, dinamismo, inquietud e inmadurez, son más propensos energéticamente a producir ansiedad con relativa consideración frente a grupos normales más asentados.

La Tabla 4.3. muestra las correlaciones obtenidas entre los reactivos de las escalas SXE con S.1 y SXR con S.2. Los resultados son altamente significativos. De la escala de ansiedad de *estado* (SXE-S.1) cabe destacar que las correlaciones del reactivo 14 son particularmente bajas (H.C.; .232)(H.M.; .363; M.C.; .366) significativas a $P < .05$ y a $P < .01$ y en M.M; - 008. no significativas. También se observa el reactivo 18 más bajo en el grupo colombiano (H; .495 y .364) que en el grupo mexicano --- (H; .557 y M; .730).

La escala de ansiedad de *rasgo* (SXR-S.2) se muestra altamente significativa en todos los grupos y con todos los reactivos.

El hecho de que se hubieran aplicado las escalas una después de otra tenía por objeto observar si podrían existir contrastes importantes y notar la consistencia interna general de la prueba. De no haber sido así, las diferencias entre las correlaciones no tendrían la misma ---

explicación. Estos resultados parecen indicar que la --- relación no uniforme dentro de los reactivos de las escalas SXE-S.1 demuestran el fenómeno transitorio del estado emocional que puede variar de un momento a otro como lo señala el hecho en la disminución de las Medias de -- las escalas SXE-S.1. También parece indicar que de unas-escalas a otras -ante la situación de prueba, presencia- del investigador-, la defensa en la auto-estima descen- dió y que estas situaciones - e incluso la misma prueba- no eran elementos suficientes para intervenir en la car- ga ansiosa.

Respecto a las escalas SXR-S.2 demuestran la consisten-- cia general del *rasgo* de ansiedad a mostrarse frecuen- te y estable dentro del periodo de prueba; y a revelar - la tendencia a describir las características generales - de los *rasgos* de la personalidad. Estas correlaciones- altas significativamente demuestran la confianza de la - aplicación de las escalas; y por otro lado, la seriedad- y sinceridad de los sujetos al describir su propia situa- ción ansiosa. Se ve también como la fuerza del *rasgo* - de personalidad y la intensidad del *estado*, correlacio- nan positivamente.

Las correlaciones obtenidas en las escalas SXE-SXR como- se aprecia en la tabla 4.2. son significativas positiva- mente; notándose que bajan un poquito en el grupo de los varones mexicanos (.680, $P < .001$) y mujeres colombianas (.530 $P < .001$) que en los varones colombianos (.710 P--

$\angle .001$) y mujeres mexicanas (.730 $P \angle .001$).

Las correlaciones de las escalas S.1 -- S.2 nos ofrecen resultados significativos positivos, pero mas altos si se comparan con los anteriores. En los varones colombianos observamos una correlación de (.740 $P \angle .001$) de --- (.730 $P \angle .001$) en los mexicanos; en las mujeres colombianas (.620 $P \angle .001$) y en las mexicanas de (.710 $P \angle .001$)

4.2.1. ANALISIS DE REACTIVOS:

La expresión *estor tenso* ofrece una correlación entre el protocolo de SXE y S.1 de .462 y .364 para los colombianos; de .578 y .603 para los mexicanos. Se observa -- aquí una diferencia que en denotación y connotación ---- semántica es la misma para ambos grupos transculturales y la explicación posible para esta diferencia sería solo la postura de los colombianos ante la situación de aprehensión a la prueba; de otro modo no se ve la razón ya que el reactivo es de los mas firmes y consistentes de la escala.

La expresión *me siento cómodo* de la escala de Ea se -- presenta con una correlación de .360 en las mujeres ---- colombianas que desciende notablemente de aquellas que fueron obtenidas por los otros sujetos; lo que hace suponer que el sentimiento de comodidad no es apreciado ---- igualmente por los universitarios, en especial por parte de las colombianas. Esta variación hace suponer que el -

reactivo es muy sensible al animo del momento con -----
respecto a la situación dada.

La expresión 14 de la escala Ea de los protocolos de ---
prueba estaba redactada así: en el protocolo SXE: *me --
siento a punto de explotar* y en el S-1 *me siento exci-
table*. Los resultados obtenidos entre las muestras indi-
can correlaciones de .232 P < .05 para los colombianos, de
.336 para los mexicanos; de .366 para las colombianas y
de -.008 para las universitarias mexicanas.

La expresión 14 está empleada de dos maneras en la forma
1 y en la 2.

Mesiento a punto de explotar parece indicar que se ha
alcanzado el climax de la tensión.

Me siento excitable parece indicar un estado de animo-
que puede aumentar en cualquier momento.

Segun Ud., Cual de las dos seria la Ud. la mejor, si ---
deseara saber la posibilidad del cambio de intensidad de
menos a más ?

Los resultados obtenidos fueron: el 76 % de los universi-
tarios escogió la segunda opción; el 20 % la primera y -
el 3% ninguna. De esta manera se puede observar que la -
diferencias de correlaciones parece indicar que existe -
alguna diferencia de tipo semántico, maxime si se tiene-
en cuenta que los sujetos contestaban la hoja de encues-
ta después de haber marcado las escalas.

La expresión *Me siento muy excitado y aturdido* se ----
observa que en el grupo colombiano la significancia de--

la correlación es más baja que en el grupo mexicano.----
Esto podría deberse quizá a que el reactivo es más sensi
ble en aquellos sujetos que puntúan alto en estado de --
ansiedad; pero también podría indicar que el concepto --
semántico de la expresión se entiende en forma diferente
entre los grupos.

Estos resultados muestran que los protocolos, aun dentro
de ciertos pequeños problemas internos, ofrecen una me -
jor consistencia en la versión de las escalas S.1-S.2 --
que en la versión SXE-SXR.

Los aspectos que parecen intervenir en la relación más -
baja de las escalas de SXE y SXR contra las escalas S.1-
S.2 son aquellos que parecen afectar a la consistencia -
de los reactivos, 14, 18 y 2 y la forma en que los suje-
tos parecen entenderlos; otro factor influyente podría -
ser la situación de prueba más defensiva en la primera -
administración que en la segunda.

En apoyo de lo que se está diciendo los resultados de la
tabla 4.6.-mediante la *t* de Student- la confrontación de
las versiones una contra la otra observamos que las esca
las SXE- S.1 dan un resultado significativo positivo de-
2.41 a $P < .05$ y en las escalas de SXR- S.2 da el resulta
do de 2.13 significativo a $P < .05$. Se añade que los suje-
tos de las muestras colombo-mexicanas -véase apéndice- -
en el 61 % optaron por preferir la versión de las esca -
las S.1- S.2 como describiendo mejor los objetivos de la

prueba. El reactivo 14 *me siento a punto de explotar* - en la escala SXE solo obtuvo el 20 % de las preferencias mientras que el reactivo 14 *me siento excitable* de la escala S.1 obtuvo el 76 % de las opciones en ambas muestras transculturales.

El reactivo 2 *me siento seguro*, para ambas versiones - el 54 %, 2 % de los sujetos lo entiende en sentido distinto al original: *I feel secure*; en español, la proposición la entiende el 54.2 % como *Se lo que hago* y --- solo el 6.1 % respondió a la idea de estar protegido.

Creo por lo mismo que el reactivo 2 debería ser subdividido en la idea de seguridad en sí mismo y la seguridad externa ó protección por otro lado, reemplazando al reactivo: *Me siento a gusto*, ya que éste es similar a *me siento cómodo* con lo que ganaría en precisión la prueba del IDARE en español.

Por lo dicho estos resultados parecen concordar con la opinión de BARTSCH-NESSIROADE (1973) de que *antes de -- apoyar la validez de la distinción *estado-rasgo* es --- menester hallar la estrategia de análisis general 1 que hay que emplear en los instrumentos de medición, ya que el área de ansiedad es de las más confusas, ambiguas y - de hallazgos equivocados y de terminología inadecuada*(p.- 58). Creo que si se trata de la validez total- por lo -- menos con esta muestra transcultural colombo-mexicana --- hay que admitir cierta salvedad y ceñirse por de pronto a apuntalar los reactivos vistos aquí como un tanto con-

fusos. Las correlaciones significativas positivas encontradas hacen pensar en una validez general en la prueba-IDARE, lo que si cabría preguntarse es, estos mismos --- sujetos con la misma prueba pueden predecir que dentro - de 5 ó 10 años darian resultados iguales ó similares ? Si lo que Spielberger (1972) sostiene es cierto de que - *podría anticiparse en general que quienes califican --- alto en ansiedad de *rasgo*, exhibirán elevaciones en -- ansiedad de *estado* mas frecuentemente que aquellos que califican bajo en *rasgo*; entonces debería pensarse que la pregunta de IDARE tendría un valor grande; sin embar- go los resultados de mis investigaciones (Redondo, 1975)- no parecen apoyar mucho lo sostenido por Spielberger --- (1972).

CAPITULO 5

A) SUMARIO:

Todo lo anteriormente expuesto puede resumir en los ----
siguientes puntos:

1) La ansiedad es un fenómeno universal con--
templado desde diversos puntos de vista através del desa-
rrollo de la Psicología; y aunque todos vienen a decir -
lo mismo condiferentes terminologias, no sucede así en -
el campo experimental. La uniformidad de los autores ---
solo se hace consenso general para concluir que estamos--
ante un fenómeno que exige aún mucho esfuerzo e investi-
gación.

En el campo experimental hallamos multiples intentos de-
solución para medir y cuantificar la ansiedad. Es aquí -
donde los resultados no llegan a unificar el concurso de
los investigadores. Aún la prueba ó inventario IDARE, --
utilizada enmi investigación transcultural, ofrece pun-
tos que deben robustecerse sobre todo en el área del ha-
bla hispana.

2) La muestra que escogí consta de dos grupos
de universitarios de primer ingreso a la Universidad: --
hombres y mujeres de la UNC y hombres y mujeres de la --
UNAM con un total de 345 sujetos.

Se testaron en los meses de marzo y abril de 1975 =-----

respectivamente en días en que los alumnos asistían a --
clase regularmente sin alguna posibilidad de exámenes es
colares; y a fin de que la muestra fuese lo mas similar-
posible, los sujetos procedían de las facultades de Medi-
cina, Arquitectura, Filosofía y Psicología.

Empleé el Inventario de Ansiedad Rasgo-Estado (IDARE) --
con dos versiones de las escalas en este orden: SXE-SXR--
S.1-S.2 y hoja anexa.

Los datos se sometieron a los tratamientos estadísticos-
de Análisis de Varianza de $2 \times 2 \times 2$, correlaciones f_i y t -
de Student, más porcentajes de sujetos. El análisis rea-
lizado arroja las siguientes conclusiones:

B) CONCLUSIONES:

1) Ho.1.- No existen diferencias significati-
vas en la ansiedad de *estado* en universitarios de pri-
mer semestre de las UNC y UNAM, medidos por las escalas-
SXE--S.1 del inventario IDARE.

Ho.2.- No existen diferencias significati-
vas en la ansiedad de *estado* en universitarias de pri-
mer semestre de las UNC y UNAM, medidas por las escalas-
SXE-S.1 del inventario IDARE.

Ho.3.- No existen diferencias significati-
vas transculturales en dos grupos de ambos sexos, univer-
sitarios de primer semestre de las UNC y UNAM, medidos -
por las escalas SXE--S.1 y SXR--S.2 del inventario IDARE

Ho. 4.--No existen diferencias significativas transculturales, entre las escalas SXE y S.1; SXR--- S.2 del inventario IDARE empleados en universitarios de ambos sexos de primer semestre de las UNC y UNAM.

Ho.5.- No existen diferencias significativas transculturales en la ansiedad de *rasgo* en universitarias de primer semestre de las UNC y UNAM, medidas - por las escalas SXR- S.2 del Inventario IDARE.

Ho.6.- No existen diferencias significativas transculturales en la ansiedad de *rasgo* en universitarias de primer semestre de las UNC y UNAM, medidas - por las escalas SXR-S.2 del Inventario IDARE.

2) Ht.7.- Existen correlaciones significativas positivas transculturales entre las escalas SXE y SXR -- del Inventario IDARE, empleadas en la medición de estudiantes universitarios de ambos sexos de primer semestre - de las UNC y UNAM.

Ht.8.- Existen correlaciones significativas positivas transculturales entre las escalas S.1 y -- S.2 del inventario IDARE, empleadas en la medición de -- estudiantes universitarios de ambos sexos del primer --- semestre de las UNC y UNAM.

Ht.9.- Existen correlaciones significativas positivas transculturales entre los reactivos, de las escalas SXE--S.1; entre las escalas SXR-S.2 del Inventario IDARE, empleados en la medición de dos grupos transculturales de ambos sexos que cursan primer semestre en-

las UNC y UNAM.

3) En qué forma estos resultados concuerdan o discrepan de las opiniones de Spielberger, Redondo, Bartsch-Nesselroade, y Shedlensky-Endler y mis hipótesis. Por los resultados obtenidos se observa que no hay diferencia significativa alguna, a nivel transcultural, entre los dos grupos de hombres y mujeres de las UNC y UNAM de primer ingreso. Se aceptan las hipótesis nulas 1, 2, 3, 4, 5, y 6.

Estos resultados eran de esperarse para confirmar la existencia del fenómeno general de la ansiedad. Estos resultados parecen indicar a su vez que solamente las amenazas a la propia estima o adecuación personal están representadas por el rasgo, creo, con Shedlensky-Endler (1973) que es una opción algo aventurada. Si fuera cierto cabría esperar: a) resultados diferentes entre diferentes nacionalidades, y b) que la amenaza a la auto-estima o la defensa de los sujetos a estímulos amenazantes deberían aparecer en la ansiedad de estado y no en la de rasgo; y c) que éstos resultados, en aclaración al aserto de Shedlensky-Endler (1973) de que la base de la teoría del estado-rasgo en que la intensidad y la duración de las reacciones de estado dependen del grado y persistencia de la amenaza que enfrentan los sujetos es un asunto cuestionable; es hasta cierto punto también cuestionable. Estos resultados muestran efectivamente la intensidad de las reacciones de estado pero no la

duración como reacción: es cierto que dependen del grado pero la persistencia es también un concepto semántico a aclarar.

En lo transcultural he de mencionar que los resultados obtenidos permiten concluir que las muestras de ambos -- sexos de universitarios de UNC y UNAM son homogéneas, y -- que no difieren del grupo americano estudiado por Ch. D. Spielberger.

4) Las correlaciones encontradas de relaciones las escalas SXE con S.¹ tal como puede verse en la -- Tabla 3.4. indica que se confirman las hipótesis de trabajo 7,8 y 9 planteadas. Estos resultados apoyan la opinión de Spielberger (1969), Bartsh-Nesselroade (1973) -- respecto a la distinción: a) *estado-rasgo* con un grado de validez de los constructos para la tendencia diferencial de los sujetos que muestran estar adaptados en la -- dimensión del *rasgo*, excepto en el reactivo 14 *me -- siento a punto de explotar* (SXE); *me siento excitable* (S.¹) en que la significancia es baja en tres de los grupos, y no significativa en el grupo de mujeres mexicanas. Este grupo de excepción confirma que la validez del ---- constructo 14 (me siento a punto de explotar) está para descartar por una posible adaptación semántica inapropiada. Lo mismo puede decirse del reactivo 18, aunque la -- significancia a $P < .01$ indique lo contrario. Los resultados de correlacionar SXE-SXR; S.¹ y S.2 entre los diversos grupos es también significativo positivamente. Son --

mas altos los obtenidos por las escalas S.¹-S.² que los obtenidos por las escalas SXE-SXR, de donde se concluye que la segunda forma de escalas (S.¹ y S.²) es más aceptable que la forma de escalas SXE-SXR.

Díaz Guerrero (1975) en mi trabajo anterior (Redondo, 1975) supone que la cultura, clase social y sexo influyen en las diferencias. Sin embargo se puede observar que con la muestra escogida el factor sexo no parece ser determinante. En cuanto a la clase social, cultura y condiciones socioeconómicas y políticas, aunque mis resultados no parecen aceptarlos, podría ser cuestionable.

Esto podría conducir a una investigación ulterior para ver qué tanta influencia podrían tener. En lo que sí podría concluirse es que en condiciones de sujetos sin ninguna clase de tensión, la edad podría jugar un papel interesante.

Aunque éstos resultados aquí reseñados no tratan directamente la cuestión, pienso con Shedlensky-Endler, "que las situaciones que amenazan al EGO las juzgan como más amenazantes las personas con alto rasgo que las de bajo rasgo... es algo dudoso". Teniendo en cuenta que los jóvenes universitarios de ambos sexos colombo-mexicanos fueron testados en condiciones no tensas, y que los médicos cirujanos (Redondo, 1975) no fueron bajo condiciones de tensión fuerte, hay una notable diferencia en contra de los jóvenes que hace pensar que las situaciones amenazantes no las juzgan más los de alto rasgo --

que los de bajo, sino que habría que admitir la influencia de otros diversos factores interfirientes.

Las conclusiones a las que se llega después del análisis realizado en el presente estudio pueden resumirse en la forma que sigue:

1) La muestra transcultural estudiada en varones y mujeres de las UNC y UNAM parece homogénea, y no difiere del grupo estudiado en la Universidad Estatal de Florida, U.S.A.

2) El grado de validez de los constructos de las escalas S.1 y S.2 del IDARE se muestran mejor adaptados en la dimensión del *rasgo* y del *estado* que aquellas escalas SXE - SXR del mismo inventario.

3) Parece que debe descartarse el *reactivo*: *me siento a punto de explotar*, y que debe admitirse y emplearse el reactivo de la fórmula segunda: *me siento excitable*. En éste renglón se sugiere un estudio para dar cabida al reactivo: *me siento seguro* y *estoy seguro* como dos formas semánticas diferentes que expresan situaciones diferentes.

4) El factor sexo no parece ofrecer diferencias; lo que significa que el fenómeno de la ansiedad en el grupo estudiado es común a hombres y mujeres. Las condiciones de cultura -al menos entre universitarios- tampoco parecen tener repercusiones ni diferencias. Sin embargo sería muy interesante un estudio sobre los aspectos culturales que podrían ser agentes de cambio en la ansiedad; y los agen-

tes socio-económicos y políticos que indujeran a tales --- diferencias.

5) Es posible que deba profundizarse más, sobre -- todo longitudinalmente, a fin de poder aclarar si las personas que tienen un alto *rasgo*, juzgan las situaciones - como más amenazantes, ó son éstas las que inducen al *rasgo* alto.

Creo que con éste estudio he aportado algo al conocimiento del fenómeno ansioso y que la validación del instrumento - está ya hecha en parte; sin embargo, pienso que el instrumento sería óptimo si se le añadiera una escala de duración. Esta escala nos permitiría detectar que tan estable es un rasgo en la personalidad, y con fines terapéuticos se ---- podría predecir la dificultad y el tiempo y el grado de -- psicoterapia a utilizar.

BIBLIOGRAFIA

- Averill, J.S. Opton, E.S. Lazarus, R.S. Crosscultural - studies of Psychophysiological responses during stress and emotion. UIPS, 1969, 4-2 81-100. ✓
- Bartsch, T.W. Nesselroade, J.R. Test of the T-S anxiety distinction using a manipulative, factor-analytic design. Journal of Personality and Soc. Psychol, 1973, 27, 1, 58-64.
- Bowlby, J. Attachment and loss, 111. N.Y. B. Books -- 1973. ✓
- Cattell, R.B. Scheier, I.H. The nature of anxiety. A --- review of thirteen multivariate analyses comprising 814 variables Psychol. Reports, 1958, 4, 351-358. ✓
- Cattell, R.B. Scheier, The meaning and measurement of neuroticism and anxiety, N.Y. Ronald ---- Press, 1961. ✓
- Ekehammar, B.Z. Magnusson, D.A. method to study stressful-situations Journal of Personality and -- Soc. Psych, 1973, 27, 2, 176-79. ✓
- Endler, N.S. State vs. trait anxiety as related to -- personality and Situational Variables. ✓
- Ferster, C.B. Perrot, M.C. Behaviour principles. N.Y. -- Meredith Corporation, 1968. ✓
- Fischer, W.F. Theories of anxiety. N.Y. Harper and Row, 1971.

- Freud, S. Obras Completas. V. 1-11. Madrid, Bibl. --- Nueva, 1968. ✓
- Gottschalk, L.A. Gleser, G.C. The measurement of psychological state through the content of verbal behavior. Berkeley. Univ. of California -- Press, 1969. ✓
- Grinker, R.R. The psychosomatic aspects of anxiety, In Ch. D. Spielberger: Anxiety and behavior. N.Y. A.P., 1971. ✓
- Hoch, P.H. Zubin, J. Anxiety N.Y. Grune and Stranton, 1950, ✓
- Hall, C. Lindzey G. Theories of Personality N.Y. Wiley, 1970.
- Hodges, W.F. Felling J.P. Types of stressful situations and their relation to trait anxiety and sex. Journal of Consulting and -- Clinical Psych. 1970, 34, 333, 337. R
- Hodges, W.F. Spielberger, C.D. The effects of threat of shock on heart rate for subjects who differ in manifest anxiety and fear of shock. Psychophysiology. 1966, 2, 287, 294. R
- Hodges, W.F. Spielberger C.D. Digit Span: An indicant of trait or State anxiety. J. of Consulting and Clinical Psychology, 1969, 1, 207-214. R
- Izard, C.E. Tomkins, S.S. Anxiety as negative affect, - In Ch. D. Spielberger, anxiety and behavior, N.Y. A.P. 1971 ✓
- Jacobson E. The self and the object world N.Y. I.U.P. 1964. ✓

- Levitt, N. The Psychology of anxiety, N.Y., E. Merrill 1967. L
- Martin, B. The assesment of anxiety by physiologi - cal behavioral measures. Psych. Bull. 1961- 58, 234-242. L
- Redondo, J.M. Relación del estado-rasgo de Ansiedad e- Inteligencia en cinco especialidades mé- dicas, México, UNAM, 1975 Impublicada. T
- Redondo, J.M. Ortiz V.M. Efectos de la ansiedad de --- rasgo-estado sobre la inteligencia en la práctica quirúrgica. México, 1973 Tesis - UNAM. T
- Ruebush, B. Anxiety Child. Psychol. Univ. of Chicago Press 1964. ✓
- Shedlensky, R. Endler, N.S. Anxiety: The S.T. model and- the interaction Model. Canadian J. of B. Sciences. 1973, p. 511-526. R
- Spence, K.W. Spence J.T. The motivational components- of manifest Anxiety: Drive and Drive Sti muli. In C.D. Spielberger, Anxiety and - Behavior. N.Y.A.P. 1971. ✓
- Spielberger, C.D. Anxiety and behavior. N.Y.A.P., 1972 ✓
- Spielberger, C.D. Anxiety as an emotional state in Anxiety and behavior N.Y.A.P., 1972. ✓
- Spielberger, C.D. Gorsuch R. Lushene, R. The St-T Anxiety - inventory (STAI) Test Manual form X. Palo Alto Calif. Consulting Psychol. Press 1969. ✓

- Spielberger, C.D. Katzenmayer, W.C. Manifest anxiety, ---
intelligence and college grades J. Con --
sult. Psych. 1959, 23, 278. ✓
- Wolpe, J. The Practice of Behavior Therapy, N.Y. --
Pergamon Press, 1973. ✓

IDARE

Inventario de Autoevaluación

por

C. D. Spielberg, A. Martínez-Urrutía, F. González-Reigosa, L. Natalicio y R. Díaz-Guerrero

Nombre: _____ Fecha: _____

Instrucciones: Algunas expresiones que la gente usa para describirse aparecen abajo. Lea cada frase y llene el círculo del número que indique cómo se *siente ahora mismo*, o sea, en *este momento*. No hay contestaciones buenas o malas. No emplee mucho tiempo en cada frase, pero trate de dar la respuesta que mejor describa sus sentimientos ahora.

	NO EN LO ABSOLUTO	UN POCO	BASTANTE	MUCHO
1. Me siento calmado	①	②	③	④
2. Me siento seguro	①	②	③	④
3. Estoy tenso	①	②	③	④
4. Estoy contrariado	①	②	③	④
5. Estoy a gusto	①	②	③	④
6. Me siento alterado	①	②	③	④
7. Estoy preocupado actualmente por algún posible contratiempo	①	②	③	④
8. Me siento descansado	①	②	③	④
9. Me siento ansioso	①	②	③	④
10. Me siento cómodo	①	②	③	④
11. Me siento con confianza en mí mismo	①	②	③	④
12. Me siento nervioso	①	②	③	④
13. Me siento agitado	①	②	③	④
14. Me siento excitado	①	②	③	④
15. Me siento reposado	①	②	③	④
16. Me siento satisfecho	①	②	③	④
17. Estoy preocupado	①	②	③	④
18. Me siento muy excitado y aturdido	①	②	③	④
19. Me siento alegre	①	②	③	④
20. Me siento bien	①	②	③	④

IDARE

SXR

Inventario de Autoevaluación

Instrucciones: Algunas expresiones que la gente usa para describirse aparecen abajo. Lea cada frase y llene el círculo del número que indique cómo se siente *generalmente*. No hay contestaciones buenas o malas. No emplee mucho tiempo en cada frase, pero trate de dar la respuesta que mejor describa cómo se siente *generalmente*.

	CASI NUNCA	ALGUNAS VECES	FRECUENTEMENTE	CASI SIEMPRE
21. Me siento bien	①	②	③	④
22. Me canso rápidamente	①	②	③	④
23. Siento ganas de llorar	①	②	③	④
24. Quisiera ser tan feliz como otros parecen serlo	①	②	③	④
25. Pierdo oportunidades por no poder decidirme rápidamente	①	②	③	④
26. Me siento descansado	①	②	③	④
27. Soy una persona "tranquila, serena y sosegada"	①	②	③	④
28. Siento que las dificultades se me amontonan al punto de no poder superarlas	①	②	③	④
29. Me preocupo demasiado por cosas sin importancia	①	②	③	④
30. Soy feliz	①	②	③	④
31. Tomo las cosas muy a pecho	①	②	③	④
32. Me falta confianza en mí mismo	①	②	③	④
33. Me siento seguro	①	②	③	④
34. Trato de sacarle el cuerpo a las crisis y dificultades	①	②	③	④
35. Me siento melancólico	①	②	③	④
36. Me siento satisfecho	①	②	③	④
37. Algunas ideas poco importantes pasan por mi mente y me molestan	①	②	③	④
38. Me afectan tanto los desengaños que no me los puedo quitar de la cabeza	①	②	③	④
39. Soy una persona estable	①	②	③	④
40. Cuando pienso en los asuntos que tengo entre manos me pongo tenso y alterado	①	②	③	④

NOMBRE O SIGLAS: _____

SEXO M F EDAD _____ EDC.CIVIL.

NACIONALIDAD _____ CARRERA. QUE CURSA _____

UNIVERSITARIO DE 1er. Semestre Si repite

Dos tipos de escalas se le han dado, le ruego conteste marcando u 1 ó un 2 ó N según corresponda:

a) De las instrucciones al comienzo de cada escala marque el número que indique cuál está mejor redactada según Ud.

1 2 N

a) Cuál de los dos tipos se entiende mejor.?

1 2 N

b) Mencione que expresiones le parecieron más dudosas. Ponga el número que tiene cada escala _____

d) ¿Cómo entiende Ud. la expresión "me siento seguro" ?

- 1) Sé lo que hago
- 2) Sé por qué me decido a hacer algo
- 3) Me siento protegido en mi futuro.

La expresión 14 está empleada de dos maneras en la 1 y en la 2

"Me siento a punto de explotar" indica que se ha alcanzado el climax de la tensión.

"Me siento excitable" parece indicar un estado de ánimo que puede aumentar en cualquier momento.

Según Ud. ¿Cuál de los dos sería para UD. la mejor si deseara saber la posibilidad del cambio de intensidad de menos a más?

Márque con una X :

A Me siento a punto de explotar.

B Me siento excitable.

¿ Está bajo tratamiento farmacológico o terapéutico ? Sí No.

Gracias por su cooperación.